
PFAFF[®] 491

Gerardo Pizarro

3/9/74

*Sub-Jose
Apargetas*

Bestandteileliste

List of spare parts

Liste des pièces détachées

Lista de piezas de repuesto

AM - ORIGINAL

Die vorliegende Bestandteileliste enthält alle Teile der Hauptklasse und der z.Z. lieferbaren Unterklassen.

Einen Überblick über die Aufgliederung der Liste gibt die Inhaltsübersicht auf Seite 4.

Die Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine zusammengehören.

Alle für die Teilebestellung wichtige Hinweise sind auf einem Erläuterungsblatt zusammengefaßt.

Das Erstellungsdatum ist auf den einzelnen Seiten oben rechts angegeben (z.B. 9.71 bedeutet: Erstellung September 1971). Bei Austausch bitte Datum beachten.

Das Nummernverzeichnis enthält neben dem Verzeichnis der Teilenummern mit Seitenangabe auch die Zusammensetzung der einzelnen Gruppenteile.

Ergänzungen und Änderungen, die dem Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Sie werden durch den Änderungsdienst bekanntgegeben.

Ergänzungsblätter die nachgeliefert werden, heften Sie bitte hinter dem Nummernverzeichnis ein.

September 1971

Pfaff Industriemaschinen GmbH
Kaiserslautern

This spare parts catalogue contains all parts of the main class and all subclasses available at present.

For the various sections of this catalogue, please refer to the "Contents" on page 4.

The parts are illustrated as they are arranged in the machine.

All points which have to be observed when ordering parts are compiled on an explanatory sheet.

The date of preparation of the individual pages is indicated in the upper right-hand corner (e.g. 9.71 means this page was prepared in September 1971). Please note the new date on revised sheets.

The numerical index not only lists the part numbers and the page on which each part is illustrated, but also shows the composition of the individual sub-assemblies.

Subject to alterations in design serving progress which will be announced by special circulars.

Please file supplementary sheets after the numerical index.

September 1971

Pfaff Industriemaschinen GmbH
Kaiserslautern

La présente liste de pièces détachées contient toutes les pièces de la classe fondamentale et des sous-classes livrables actuellement.

La table des matières, page 5, donne un aperçu de la subdivision de la liste.

Les pièces détachées sont groupées suivant leur disposition dans la machine.

Tous les éléments importants pour la commande sont réunis sur la feuille complémentaire.

La date de parution des différentes planches est indiquée dans l'angle supérieur droit (9-71, par exemple, signifie édition Septembre 1971). Veiller à n'utiliser toujours que les planches les plus récentes.

Le tableau des numéros indique, en plus des numéros des pièces, les pages sur lesquelles ces pièces sont représentées et la composition des différents groupes de pièces.

Tout changement réservé, au service du progrès. Ils seront portés à votre connaissance par l'intermédiaire de notre service de mise à jour.

Veuillez insérer après le tableau des numéros les addenda livrés ultérieurement.

Septembre 1971

Pfaff Industriemaschinen GmbH
Kaiserslautern

La presente lista de piezas de repuesto contiene todas las piezas de la clase principal y de las subclases que pueden ser suministradas hasta la fecha.

En la página 5, bajo el título "contenido", puede verse un resumen de la división de la "lista de piezas".

Las piezas están ilustradas tal como aparecen en la máquina.

Todas las advertencias importantes relativas al pedido de piezas se hallan recopiladas en una hoja de explicaciones.

La fecha en que cada una de las páginas ha sido editada se halla indicada en la esquina derecha superior (p.ej. 9.71 significa: Edición Setiembre 1971). Al reemplazar unas hojas por otras se ruega tener en cuenta la fecha.

El índice numérico contiene, a parte de los números de las piezas con las páginas, la composición de cada uno de los grupos de piezas.

Dejamos a salvo suplementos y modificaciones técnicas que puedan tener lugar y que se darán a conocer a través de nuestro servicio informativo.

Las hojas suplementarias que se envíen posteriormente, les rogamos las coloquen a continuación del índice numérico.

Setiembre 1971

Pfaff Industriemaschinen GmbH
Kaiserslautern

	Seite
Erläuterungen	6
Technische Daten	8
Hauptklasse Pfaff 491-755/01:	
Kopfteile	11
Armteile	15
Grundplattenteile	19
Zubehörteile	25
Ergänzungsteile der Pfaff 491-755/01-900/01	29
Nadelpositionier-Einrichtung Pfaff -913/01	33
Nadelpositionier-Einrichtung Pfaff -913/04	33
Verschleißteile	35
Nummernverzeichnis	39

	Page
Explanations	6
Technical data	8
Main class Pfaff 491-755/01:	
Front parts	11
Arm parts	15
Bedplate parts	19
Accessory parts	25
Complementary parts for Pfaff 491-755/01-900/01	29
Automatic needle positioner, Pfaff -913/01	33
Automatic needle positioner, Pfaff -913/04	33
Wearing parts	35
Numerical index	39

Pages

Explications	7
Caractéristiques techniques	8
Classe fondamentale de la Pfaff 491-755/01:	
Pièces de tête	11
Pièces de bras	15
Pièces du plateau fondamental	19
Accessoires	25
Pièces complémentaires de la Pfaff 491-755/01-900/01	29
Dispositif de positionnement de l'aiguille Pfaff -913/01	33
Dispositif de positionnement de l'aiguille Pfaff -913/04	33
Pièces soumises à usure	35
Tableau des numéros	39

Página

Explicaciones	7
Datos técnicos	8
Clase principal de la Pfaff 491-755/01:	
Piezas de la cabeza	11
Piezas del brazo	15
Piezas de la placa-base	19
Accesorios	25
Piezas especiales de la Pfaff 491-755/01-900/01	29
Dispositivo para posicionar la aguja Pfaff -913/01	33
Dispositivo para posicionar la aguja Pfaff -913/04	33
Piezas de desgaste	35
Indice numérico	39

00-000 000-00

Hauptgruppenteil:
bestehend aus Gruppen- und Einzelteilen (siehe Nummernverzeichnis)

00-000 000-00

Gruppenteil:
bestehend aus Einzelteilen, bzw. aus Einzelteilen mit Ergänzung (siehe Nummernverzeichnis)

00-000 000-00

Einzelteil mit Ergänzung (siehe Nummernverzeichnis),
z. B. Stellring mit Schrauben, Nadelstange mit Nadelbefestigungsschraube, u.s.w.

00-000 000-00

Einzelteil

1

Zur Reparatur einsenden

2

Markierung (Punkte, Striche oder Zahl)*

3

Eingeklebt

4

Ausführungsart (A oder B)*

6

Nadelstärke und Spitzenform*

26

Stichlänge (2,5 oder 4,5 mm)*

27

In verschiedenen Stärken lieferbar (0,1; 0,15 und 0,2 mm)*

28

Sonderausführung

29

Nadelsystemabhängig. Teilenummer 91-119 017-92: System 134
Teilenummer 91-119 399-92: System 34

*Bei Bestellung angeben

00-000 000-00

Assembly,
consisting of sub-assemblies and component parts (see numerical index)

00-000 000-00

Sub-assembly,
consisting of component parts and/or of component and complementary parts (see numerical index)

00-000 000-00

Component part with complementary part (see numerical index),
e.g. collar with screws, needle bar with needle set screw, etc.

00-000 000-00

Component part

1

Replaced by reconditioned assembly in exchange for defective parts

2

Marking (dots, strokes or numbers)*

3

Part cemented

4

Model (A or B)*

6

Needle size and style of point*

26

Stitch length (2.5 or 4.5 mm, 10 or 5 1/2 s.p.i.)*

27

Available in different thicknesses (0.1, 0.15 and 0.2 mm)*

28

Special version

29

Needle-system dependent. Part number 91-119 017-92: System 134
Part number 91-119 399-92: System 34

*State on order

<u>00-000 000-00</u>	Groupe principal de pièces: composé de groupes de pièces et de pièces détachées (cf. tableau des numéros)
<u>00-000 000-00</u>	Groupe de pièces: composé de pièces détachées et/ou de pièces détachées avec complément (cf. tableau des numéros)
<u>00-000 000-00</u>	Pièce détachée avec pièces complémentaires (cf. tableau des numéros) Par exemple, bague avec vis, barre à aiguille avec vis de fixation d'aiguille, etc.
<u>00-000 000-00</u>	Pièce détachée
<u>1</u>	Uniquement livrable en échange; nous envoyer pour réparation
<u>2</u>	Repères (points, traits ou chiffres)*
<u>3</u>	Pièce collée
<u>4</u>	Version (A ou B)*
<u>6</u>	Grosueur de l'aiguille et forme de la pointe*
<u>26</u>	Longueur du point (2,5 ou 4,5 mm)*
<u>27</u>	Livrable en différentes épaisseurs (0,1; 0,15 et 0,2 mm)*
<u>28</u>	Version spéciale
<u>29</u>	Pièce fonction du système d'aiguille. No.91-119 017-92: Système 134 No.91-119 399-92: Système 34

*A préciser à la commande

<u>00-000 000-00</u>	Grupo principal de piezas: compuesto de subgrupos de piezas y piezas individuales (véase el índice numérico)
<u>00-000 000-00</u>	Subgrupo de piezas: compuesto de piezas individuales y/o piezas ind. con pieza complementaria (véase el índice numérico)
<u>00-000 000-00</u>	Pieza individual con pieza complementaria (véase el índice numérico) p.ej. anillo de ajuste con tornillo; barra de aguja con tornillo de fijación, etc.
<u>00-000 000-00</u>	Pieza individual
<u>1</u>	Envíenos para su reparación
<u>2</u>	Señales (puntos, rayas o cifras)*
<u>3</u>	Pieza pegada
<u>4</u>	Tipo (A o B)*
<u>6</u>	Grosor de aguja y forma de la punta*
<u>26</u>	Largo de puntada (2,5 ó 4,5 mm)*
<u>27</u>	Se suministra en diversos grosores (0,1; 0,15 y 0,2 mm)*
<u>28</u>	Tipo especial
<u>29</u>	Dependiente del sistema de agujas. Pieza No.91-119 017-92: Sistema 134 Pieza No.91-119 399-92: Sistema 34

*Indíquese en los pedidos

Einnadel-Doppelsteppstich-Säulenmaschine

Single-needle, lockstitch, post-bed sewing machine

Machine à coudre à pilier, à aiguille, à point noué

Pespuntadora de columna y aguja única

Unterklasse	Ausführungsart	Stichlänge max. mm	Nadelstärke 1/100 mm
Subclass	Model	Maximum stitch length in mm	Needle size in 1/100 mm
Sous-classe	Versions	Longueur maximale du point en mm	Grosueur de l'aiguille en 1/100 ^e de mm
Subclase	Tipo	Largo máximo de puntada en mm	Grosor de aguja en 1/100 de mm
-755/01 -755/01-900/01	A	4,5	60-70
	B	4,5	80-100

Einnadel-Doppelsteppstich-Säulenmaschine

Single-needle, lockstitch, post-bed sewing machine

Machine à coudre à pilier, à aiguille, à point noué

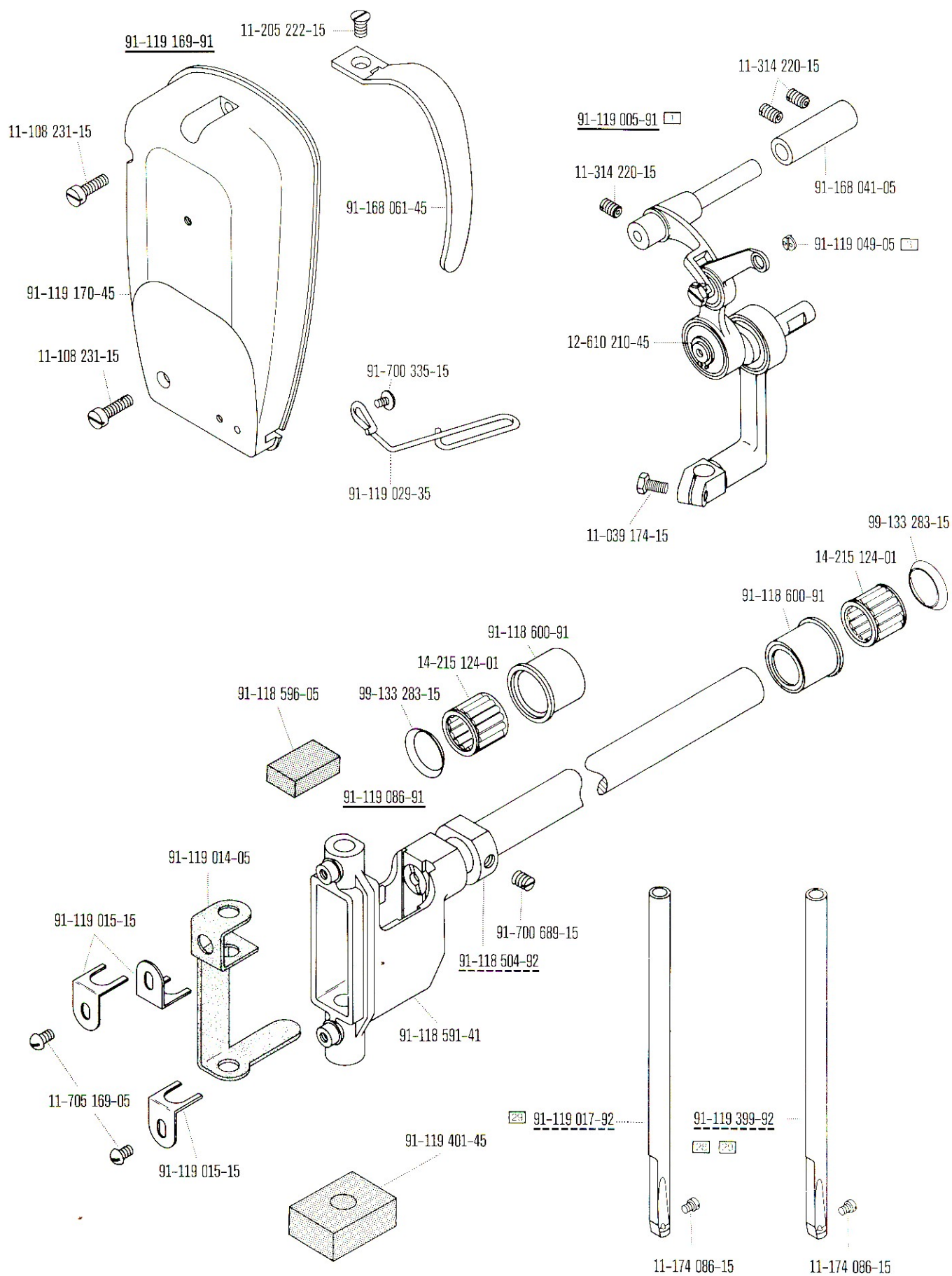
Pespuntadora de columna y aguja única

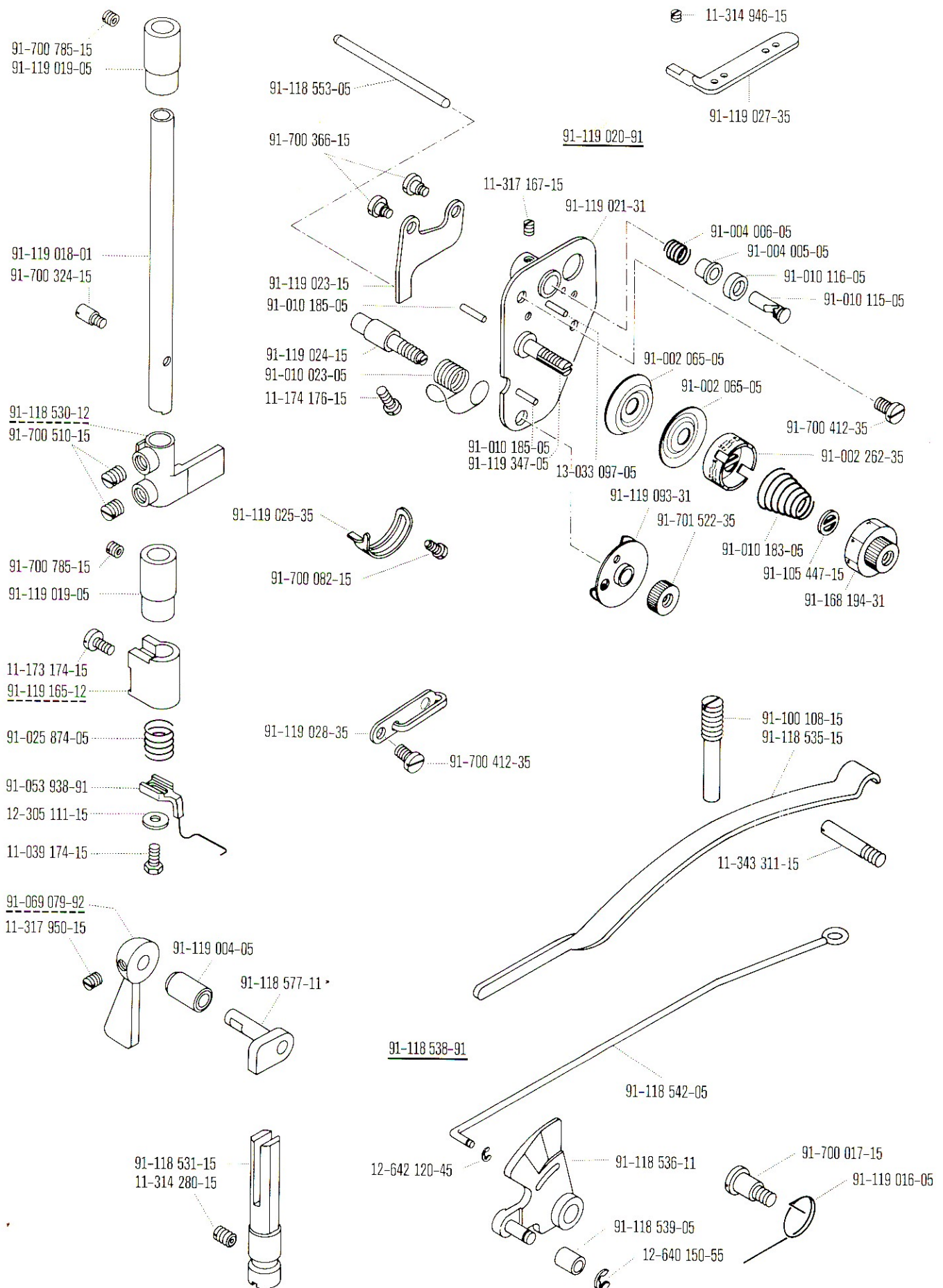
Stoffdurchgang mm	Kraftbedarf PS	Motordrehzahl U/min	Nähgeschwindigkeit bis max. Stiche/min
Fabric clearance in mm	Power consumption HP	Motor speed r.p.m.	Maximum sewing speed s.p.m.
Passage sous le pied presseur en mm	Force motrice nécessaire CV	Régime moteur trs/mn	Vitesse de couture maximale points/mn
Pasaje del material en mm	Potencia motriz CV	Velocidad rotativa del motor, rev.p.m.	Velocidad de cosido: punt. máx.p.m.
7	1/2	1400	3500
7	1/2	1400	3500

Keilriemenscheiben-Vergleichstabelle (Handrad-Durchmesser 65 mm ¹⁾)V-belt pulley comparison chart (balance wheel dia. of 65 mm ¹⁾)Tableau de comparaison des poulies pour courroies trapézoïdales (diamètre du volant: 65 mm ¹⁾)Cuadro comparativo de poleas para correas en "V" (diámetro del volante: 65 mm ¹⁾)

Nähgeschwindigkeit bis max. Stiche/min	Motordrehzahl U/min	Keilriemenscheiben- Durchmesser ¹⁾ in mm	Teilenummer für Keilriemenscheibe
Maximum speed s.p.m.	Motor speed, r.p.m.	V-belt pulley diameter ¹⁾ in mm	Part number of V-belt pulley
Vitesse de couture maximale points/mn	Régime moteur trs/mn	Diamètre de la poulie à gorge ¹⁾ en mm	Numéro de pièce pour poulie à gorge
Velocidad de cosido: punt. máx.p.m.	Velocidad rotativa del motor rev.p.m.	Diámetro de la polea para correa en "V" ¹⁾ en mm	Número de pieza de polea para correa en "V"
3500	1400/60 Hz (c/s)	132	16-437 901-05
	2800/50 Hz (c/s)	80	16-437 050-05
3400	1400/60 Hz (c/s)	132	16-437 901-05
	2800/50 Hz (c/s)	80	16-437 050-05
3300	1400/60 Hz (c/s)	125	16-437 130-05
	2800/50 Hz (c/s)	75	16-437 040-05
3200	1400/60 Hz (c/s)	125	16-437 130-05
	2800/50 Hz (c/s)	75	16-437 040-05
3100	1400/60 Hz (c/s)	118	16-437 120-05
	2800/50 Hz (c/s)	71	16-437 030-05
3000	1400/50 Hz (c/s)	140	16-437 140-05
	1400/60 Hz (c/s)	118	16-437 120-05
2900	1400/50 Hz (c/s)	132	16-437 901-05
	1400/60 Hz (c/s)	112	16-437 110-05
2800	1400/50 Hz (c/s)	132	16-437 901-05
	1400/60 Hz (c/s)	106	16-437 100-05
2700	1400/50 Hz (c/s)	125	16-437 130-05
	1400/60 Hz (c/s)	106	16-437 100-05
2600	1400/50 Hz (c/s)	125	16-437 130-05
	1400/60 Hz (c/s)	100	16-437 090-05
2500	1400/50 Hz (c/s)	118	16-437 120-05
	1400/60 Hz (c/s)	95	16-437 080-05

Kopfteile
Front parts
Pièces de tête
Piezas de la cabeza





91-119 150-91

12-660 290-45

11-108 291-15



91-119 158-15



14-750 050-01



12-660 290-45

91-119 463-91

91-119 087-05

12-610 210-45

91-119 159-15

91-119 112-91

91-119 087-05



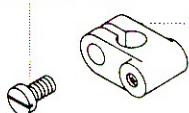
11-174 173-15

91-119 160-91

91-119 160-91

91-119 162-11

11-108 177-15



91-119 164-12

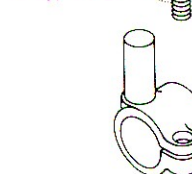
11-174 173-15

91-119 157-12

91-700 785-15

91-700 785-15

11-108 225-15



91-119 085-05

91-119 163-12

91-119 464-05

*119787*91-119 478-91

12-664 290-45



99-133 116-01



91-119 469-05

13-033 145-05

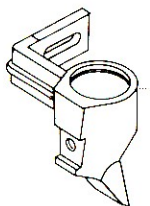


91-119 476-15

12-518 210-45



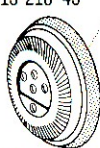
91-119 479-91



91-119 474-15

11-207 064-15

91-119 491-05

*119798*91-119 465-91 28

12-664 290-45



99-133 116-01



91-119 469-05



13-033 145-05



91-119 468-15



12-518 210-45



91-119 478-91



91-119 466-15



11-207 064-15

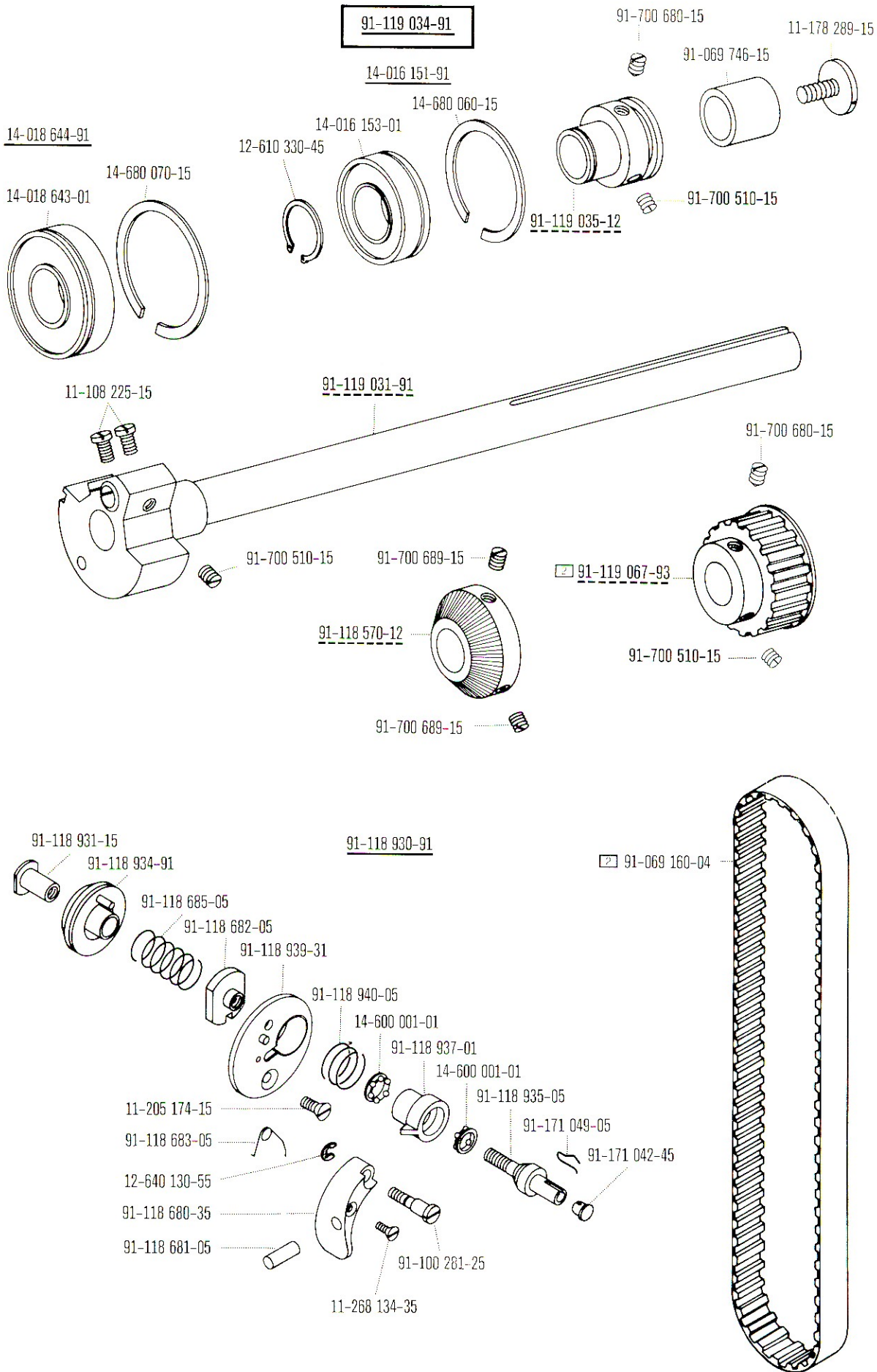
91-119 491-05

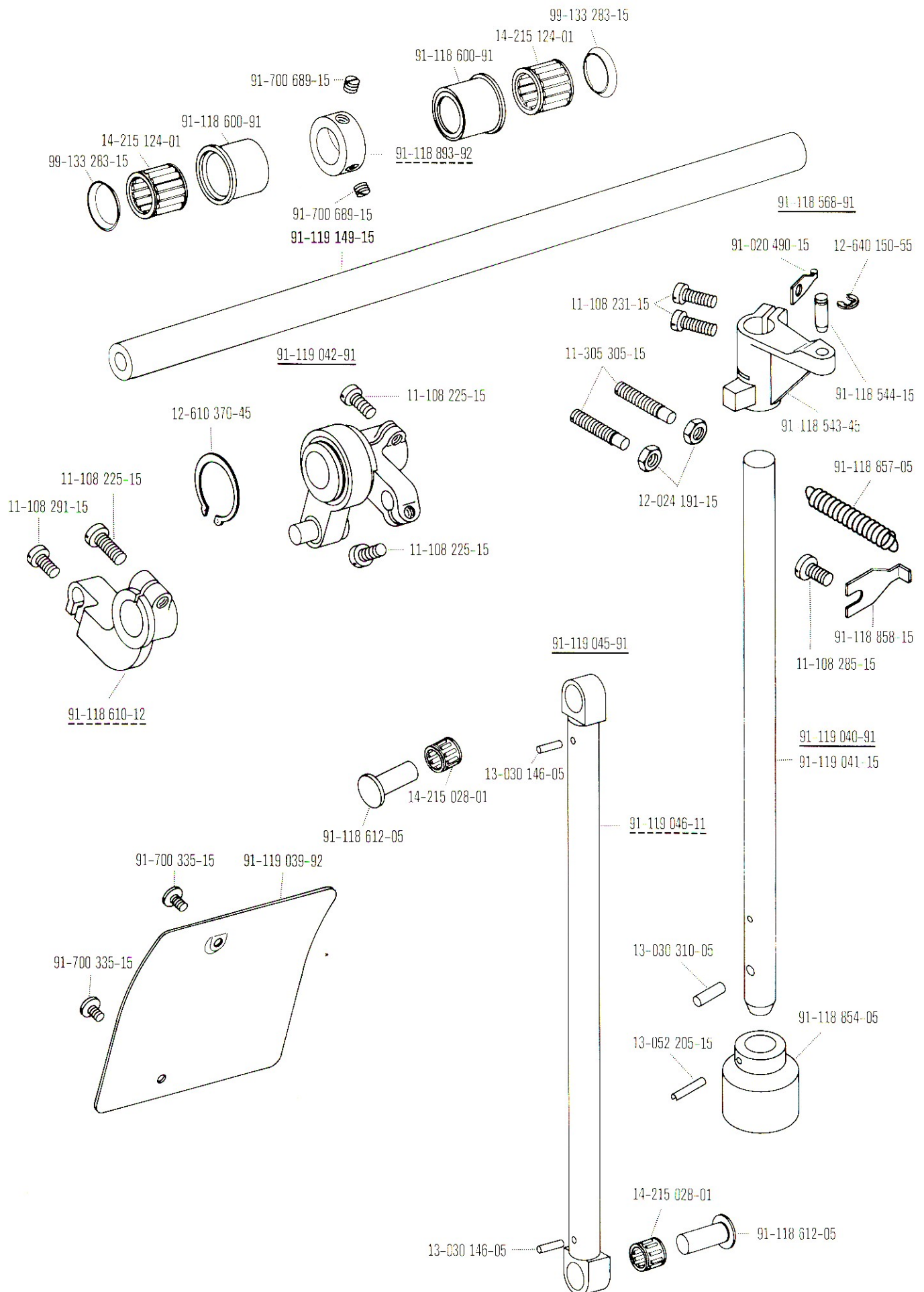
Armteile

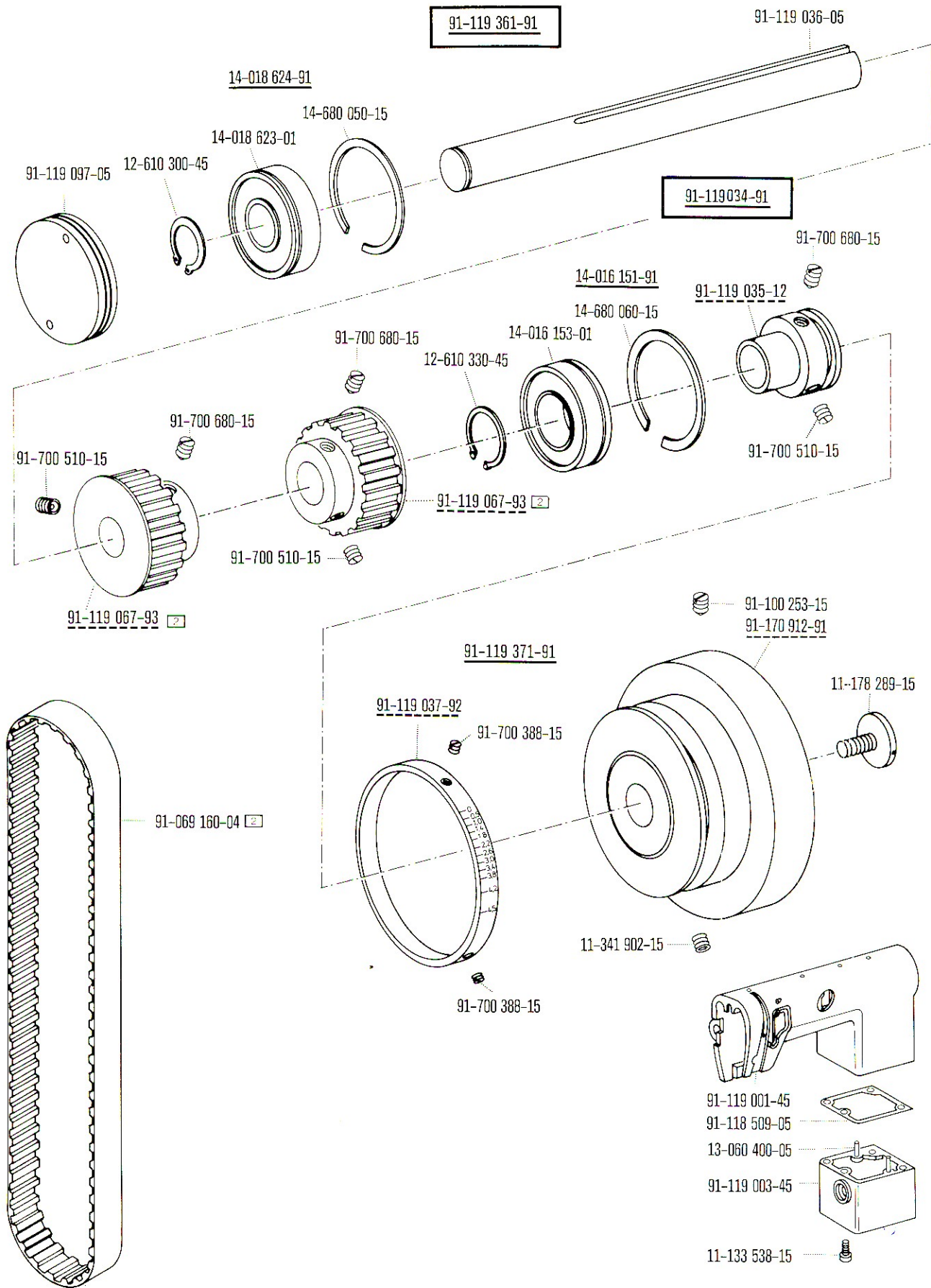
Arm parts

Pièces de bras

Piezas del brazo





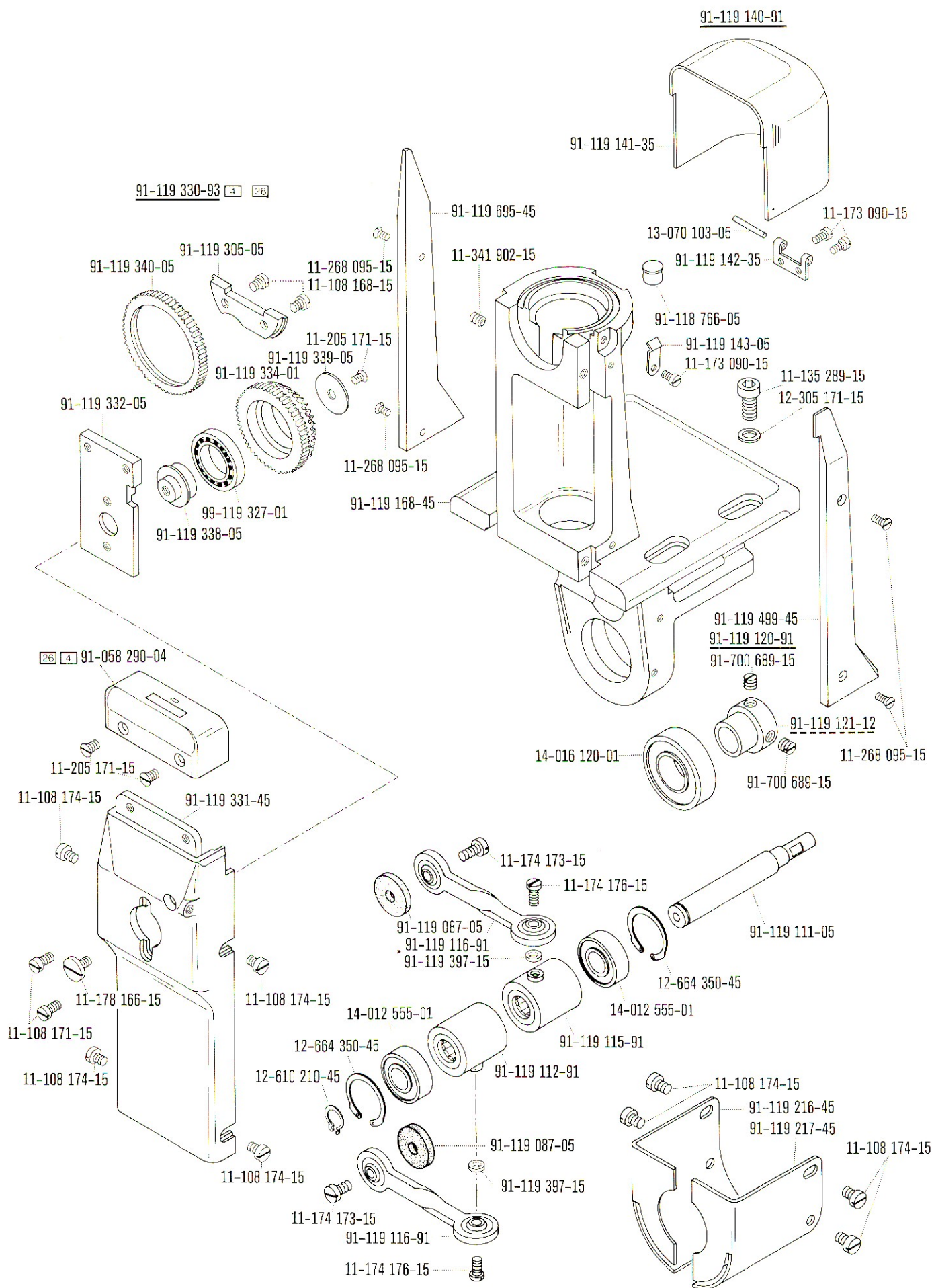


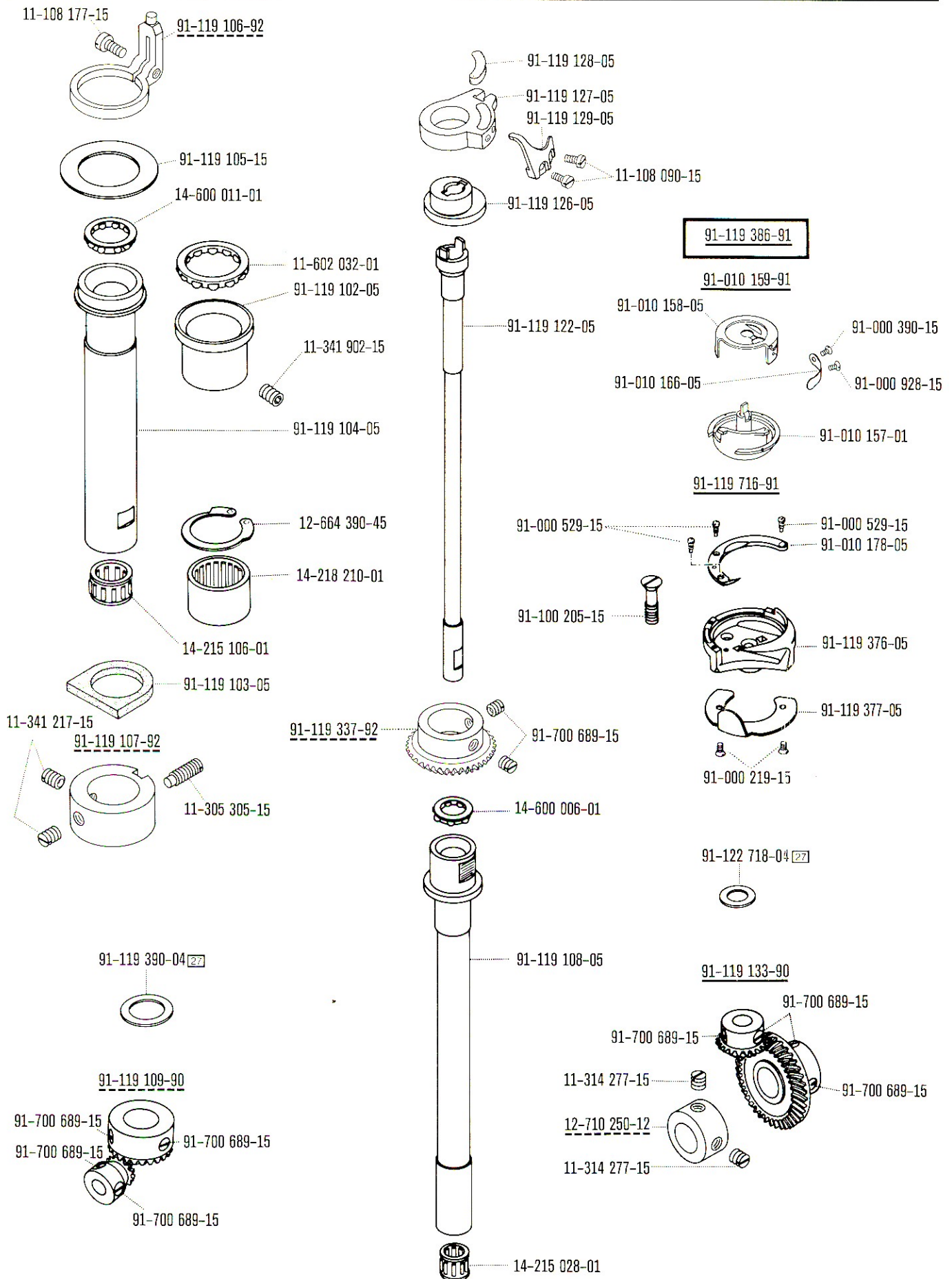
Grundplattenteile

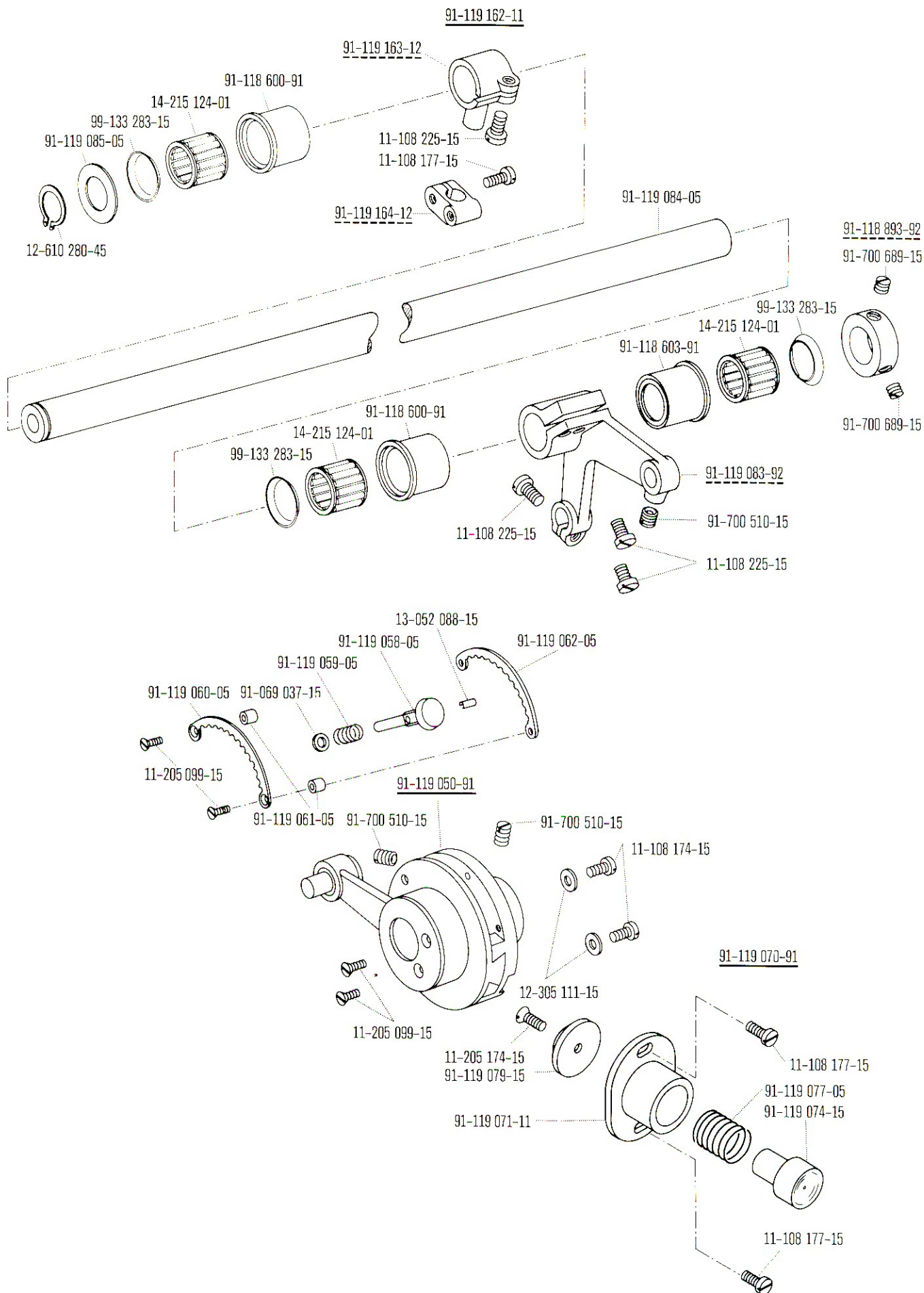
Bedplate parts

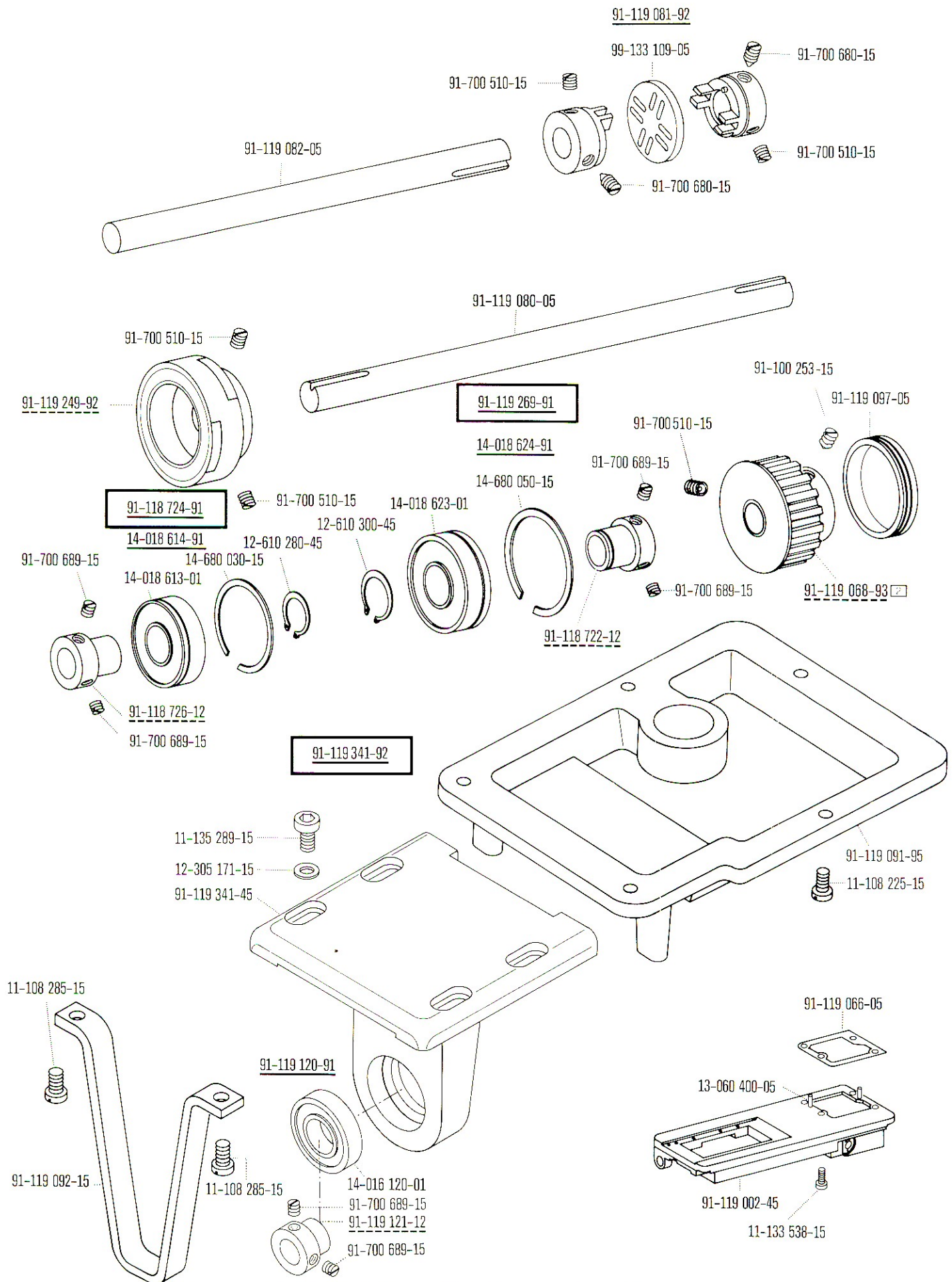
Pièces du plateau fondamental

Piezas de la placa-base

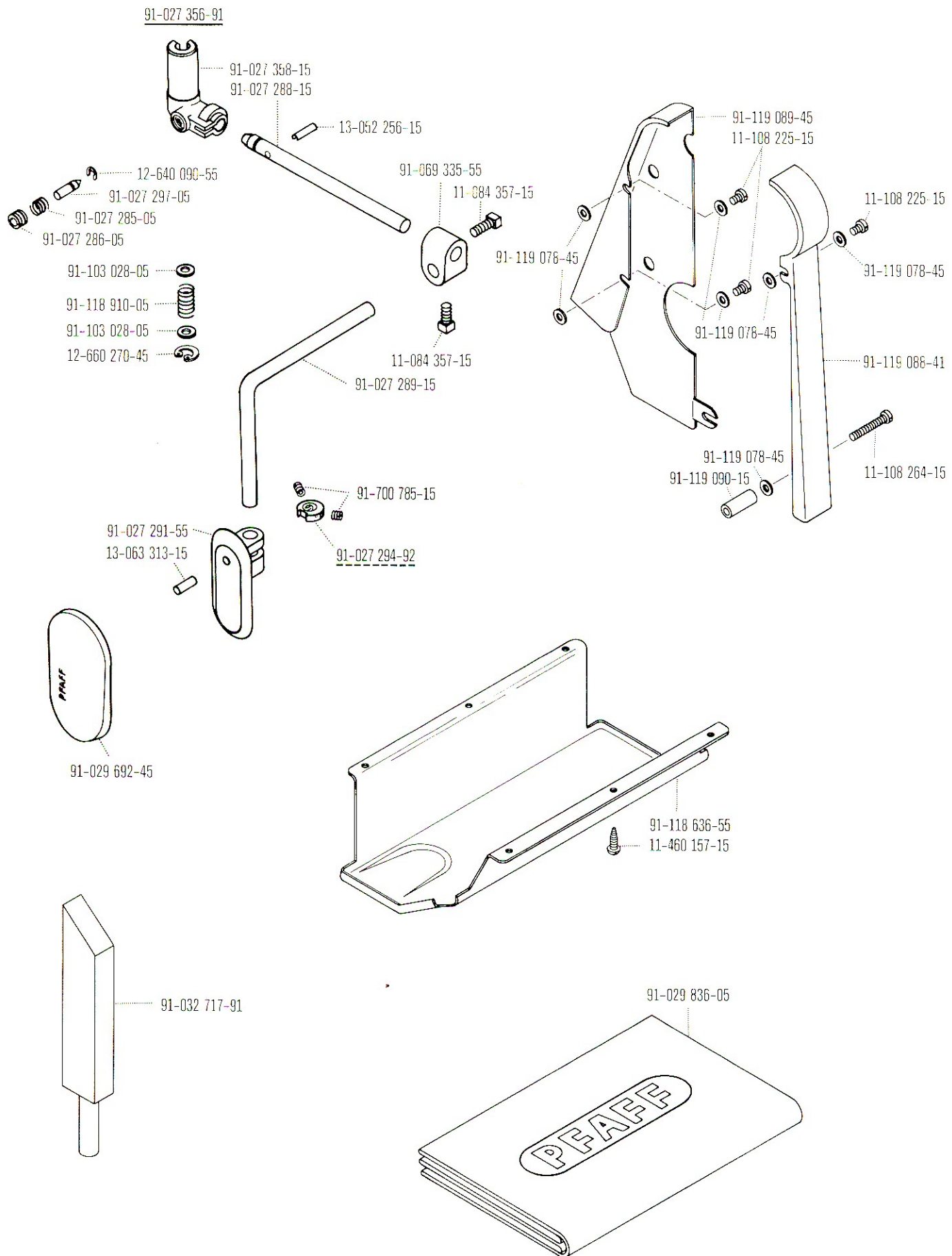


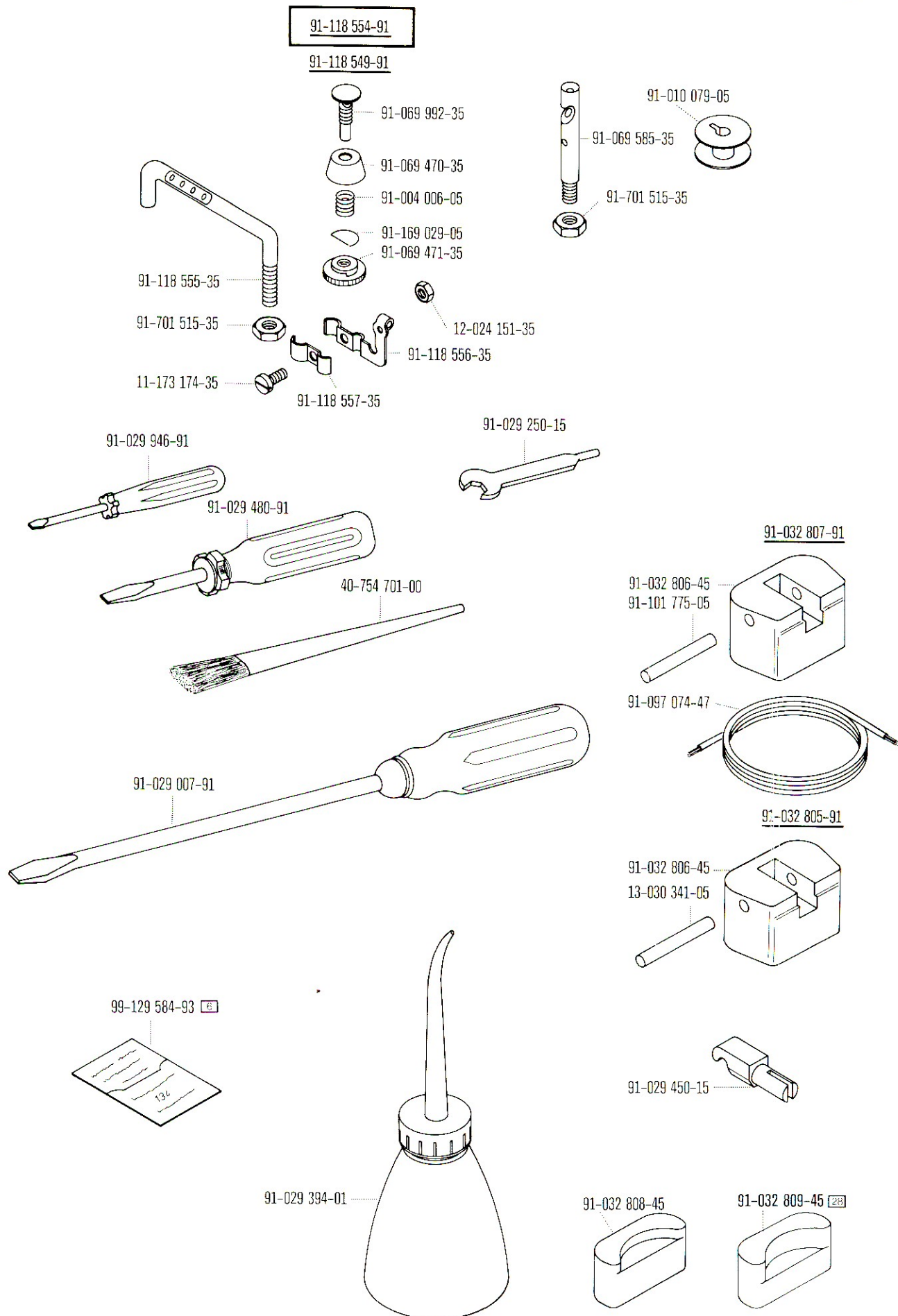


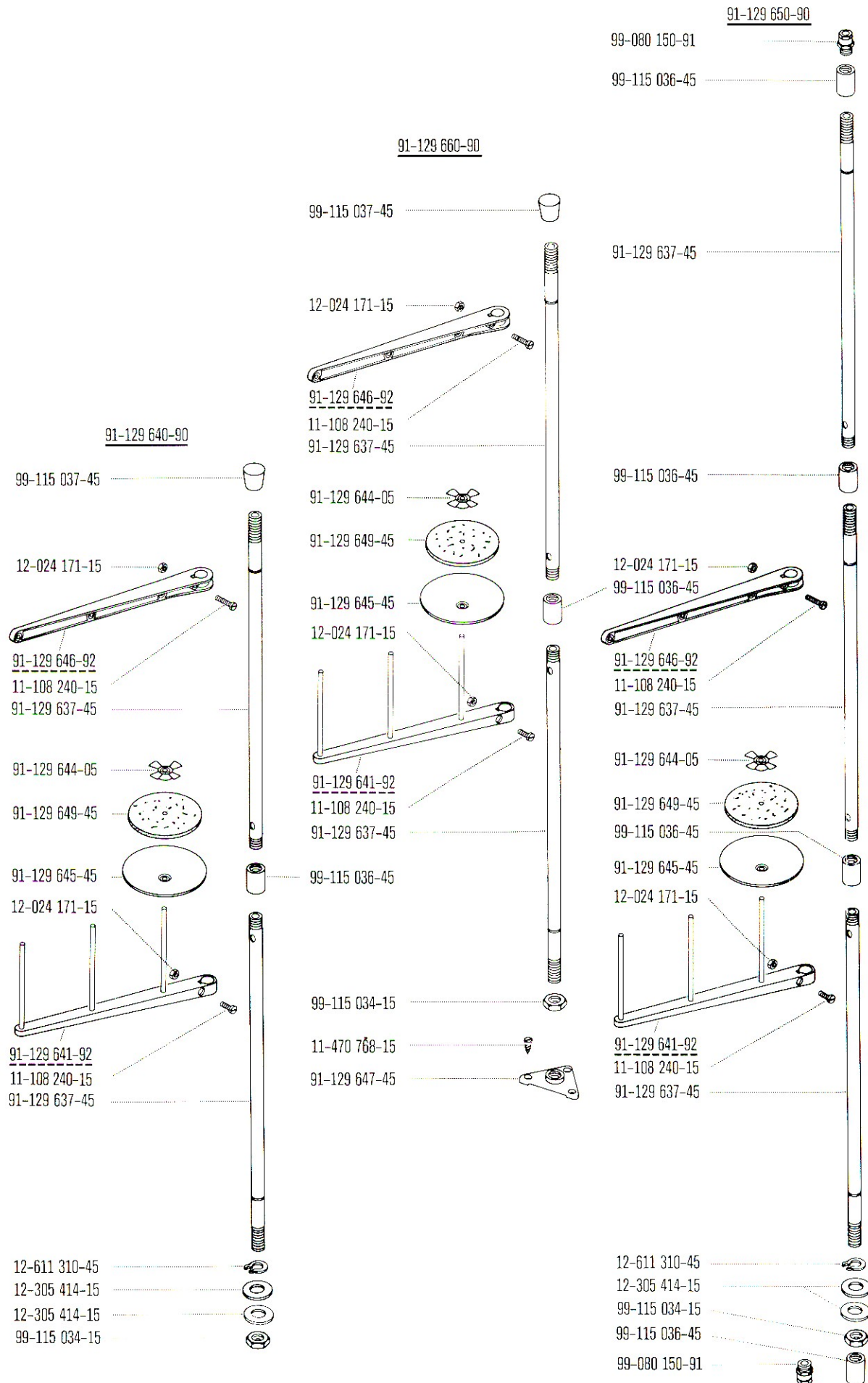




Zubehörteile
Accessory parts
Accessoires
Accesorios







**Ergänzungsteile
der Pfaff 491-755/03-725/04**

(die sonstigen Teile
wie Pfaff 491-755/03)

**Complementary parts
for the Pfaff 491-755/03-725/04**

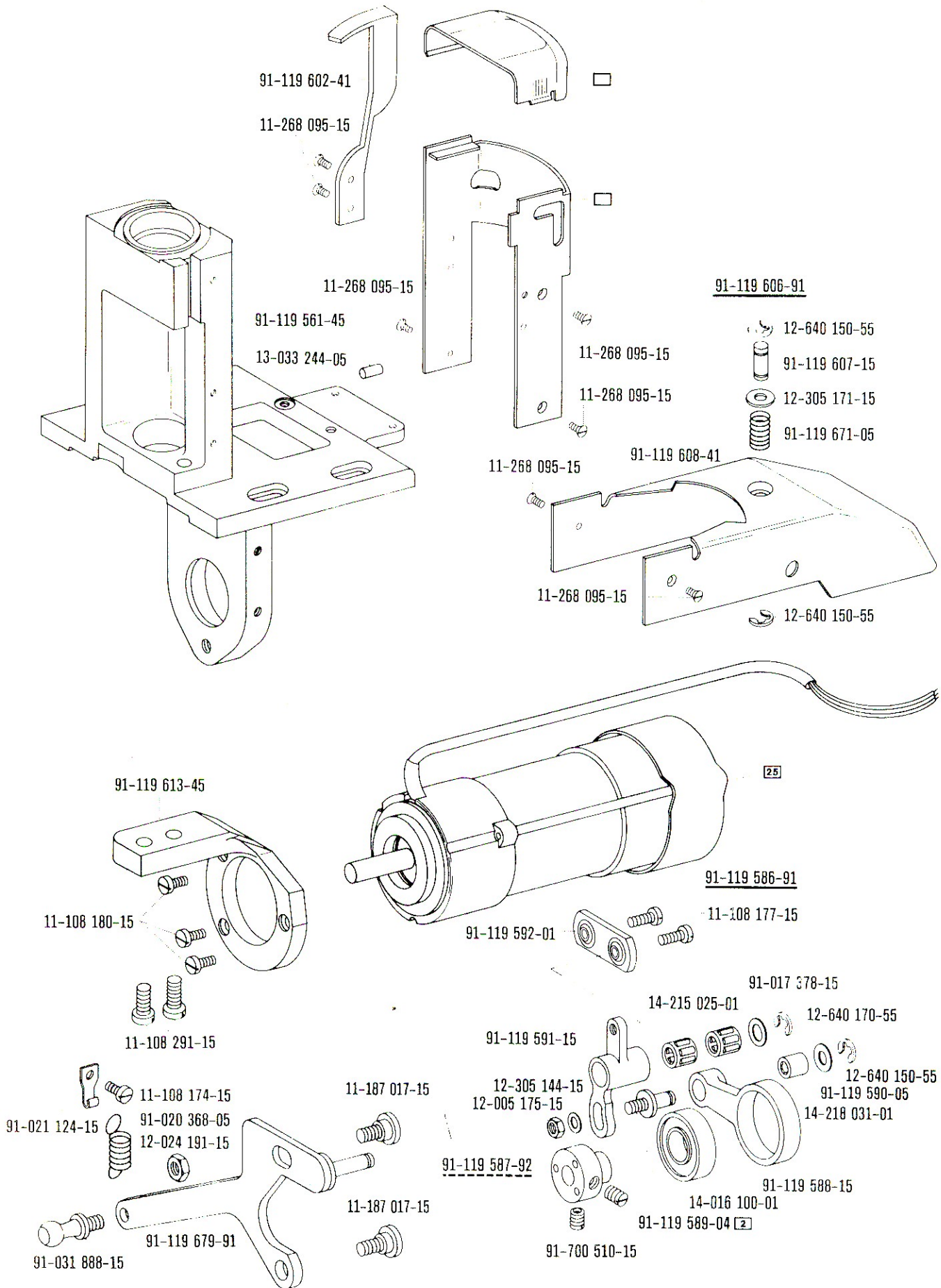
(for standard parts, please refer
to the Pfaff 491-755/03)

**Pièces complémentaires
de la Pfaff 491-755/03-725/04**

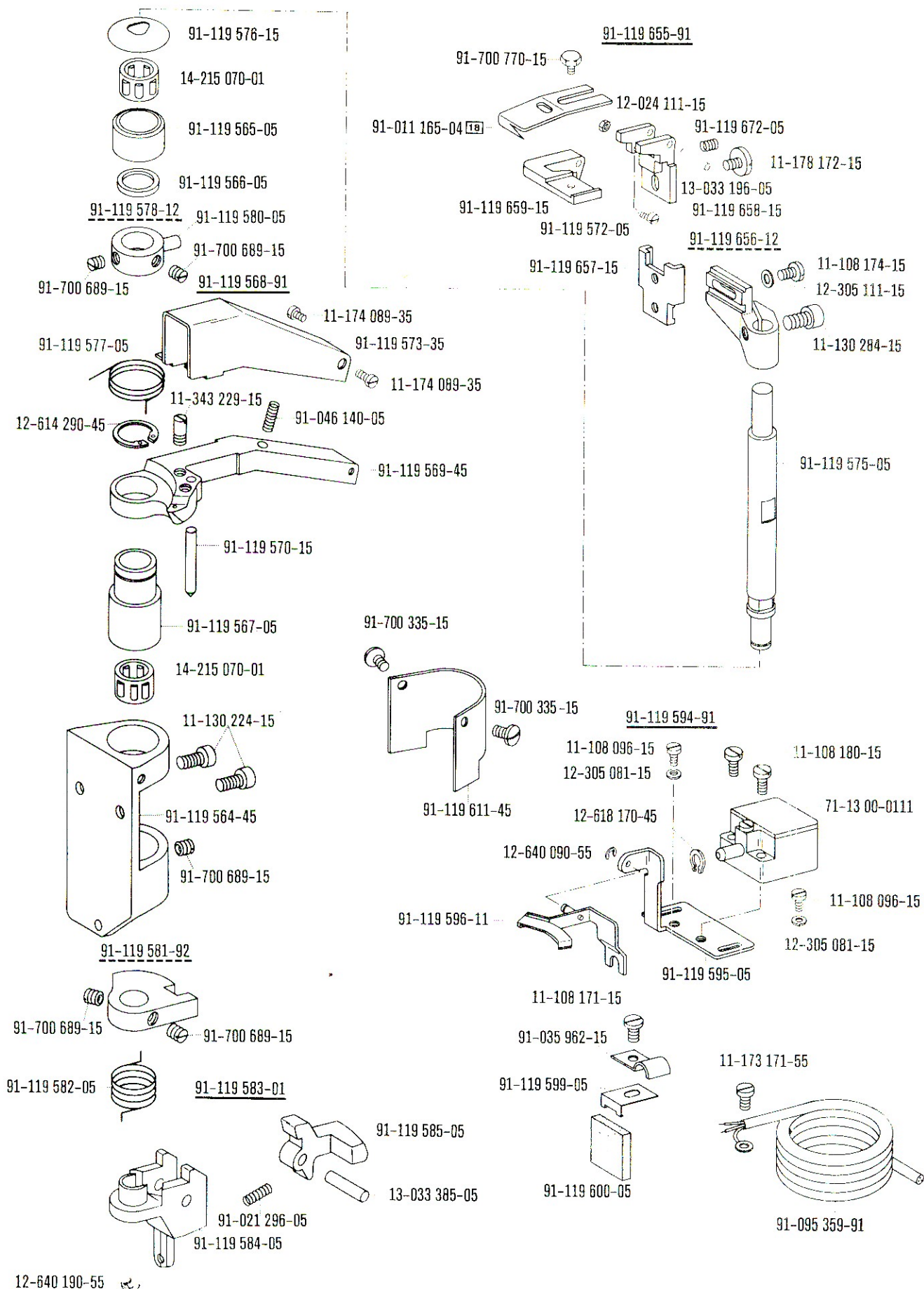
(les autres pièces sont les mêmes
que celles de la Pfaff 491-755/03)

**Piezas especiales
de la Pfaff 491-755/03-725/04**

(las demás piezas iguales que las
de la Pfaff 491-755/03)



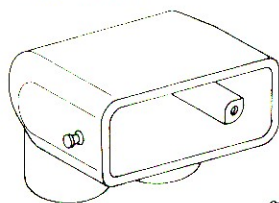
91-119 563-91



91-096 948-90

71-16 00-0151

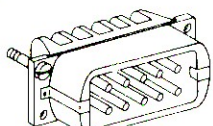
91-096 949-45



71-37 00-0192



99-115 081-05



71-16 00-0147

71-37 00-0206

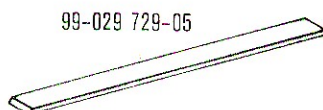


70-22 25-0104



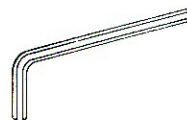
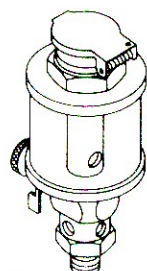
91-119 353-15

11-108 222-15



99-029 729-05

40-666 200-04

91-119 427-9091-119 427-91

99-009 396-91

15-120 004-05

11-314 946-15

91-119 432-15

91-119 429-31

91-009 401-05

12-500 171-45

11-173 225-15

91-069 147-05

91-119 431-35

11-108 231-15

91-701 319-35

91-010 116-05

91-069 149-05

91-023 505-35

91-004 006-05

91-004 005-05

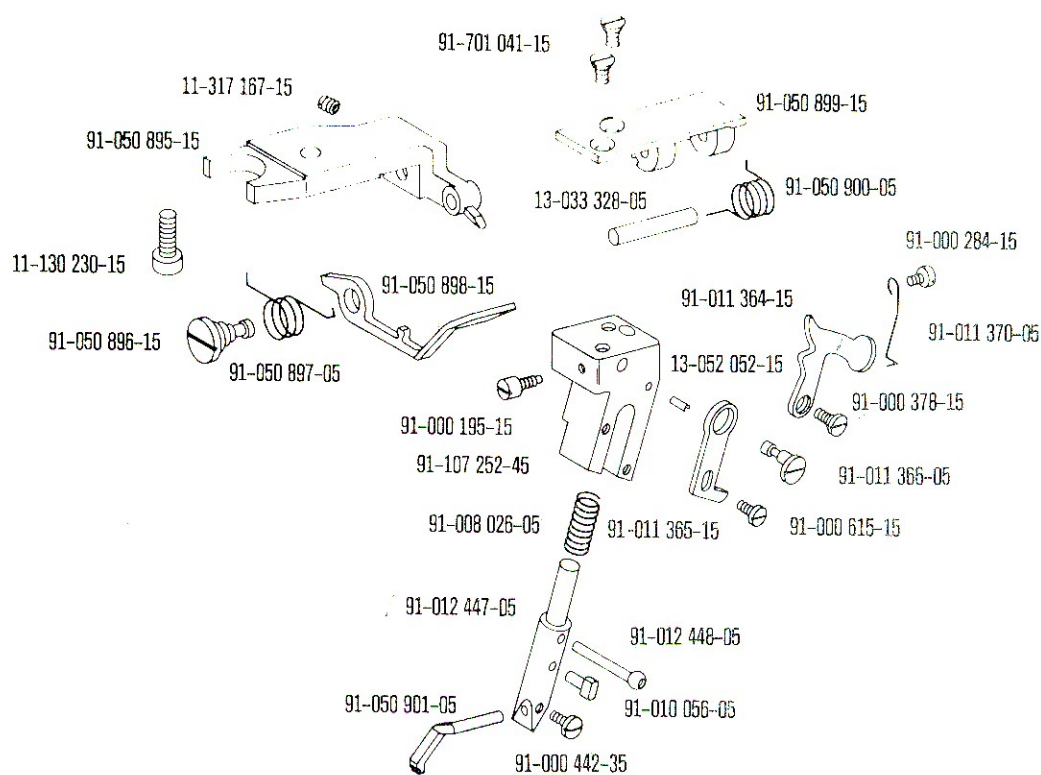
91-700 388-15

91-050 893-91

30

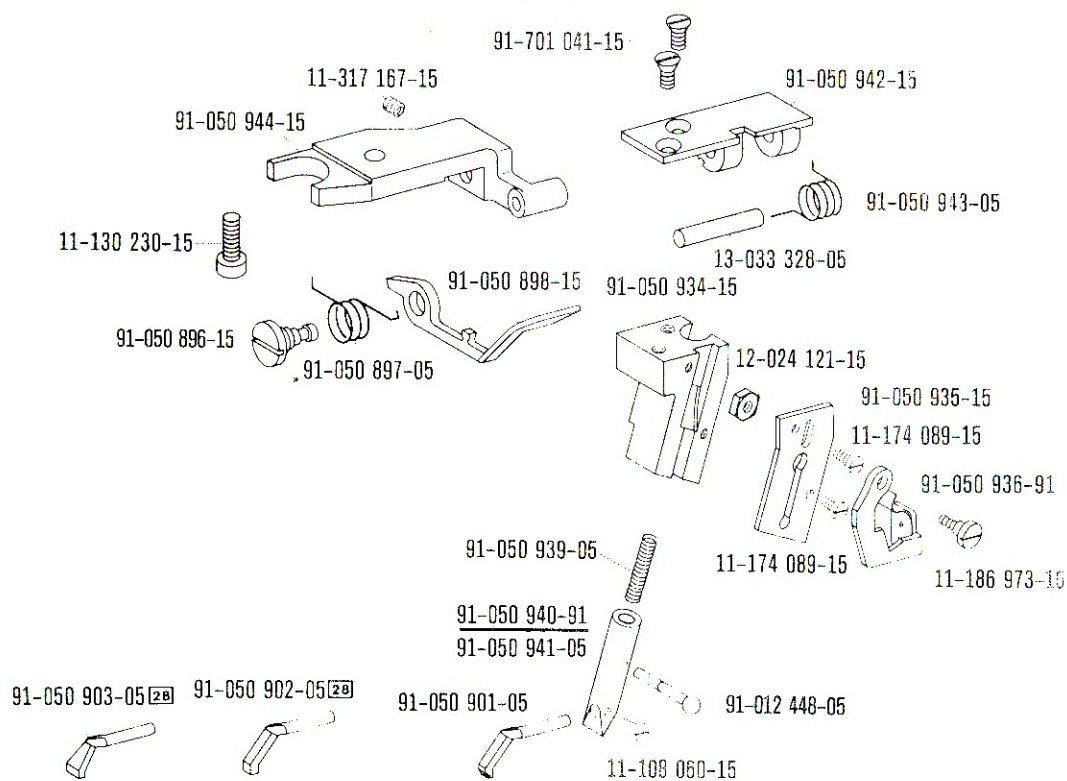
91-050 894-91

30



91-050 932-91

91-050 933-91



Messerantriebsmotoren

Knife driving motors

Moteurs de commande du couteau

Motores para el accionamiento de la cuchilla

Motor-Typ Model Modèle Modelo	Art des Motors Type of motor Type de moteur Tipo de motor	Spannung Voltage Tension Voltaje	Frequenz Frequency Fréquence Frecuencia	Bestellnummer Order No. N° de commande N° de pedido
PES 1	Anbau-Motor Built-on motor Moteur extérieur Motor separado	380 V; D	50 Hz (c/s)	902-0 301-101
PES 1		420 V; D	50 Hz (c/s)	902-0 301-102
PES 1		220 V; D	50 Hz (c/s)	902-0 301-103
PES 1		220 V; D	60 Hz (c/s)	902-0 301-104
PES 5		220 V; E	50 Hz (c/s)	902-0 301-001
PES 5		220 V; E	60 Hz (c/s)	902-0 301-002
PES 5		110 V; E	50 Hz (c/s)	902-0 301-003
PES 5		110 V; E	60 Hz (c/s)	902-0 301-004
PES 5		240 V; E	50 Hz (c/s)	902-0 301-005
PES 1		250 V; D	50 Hz (c/s)	92-204 697-91

**Ergänzungsteile der
Pfaff 491-755/03-725/04-940/02**

(die sonstigen Teile
wie Pfaff 491-755/03-725/04)

**Complementary parts for the
Pfaff 491-755/03-725/04-940/02**

(for standard parts, please refer
to the Pfaff 491-755/03-725/04)

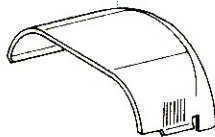
**Pièces complémentaires de la
Pfaff 491-755/03-725/04-940/02**

(les autres pièces sont les mêmes
que celles de la Pfaff 491-755/03-725/04)

**Piezas especiales de la
Pfaff 491-755/03-725/04-940/02**

(las demás piezas iguales que las
de la Pfaff 491-755/03-725/04)

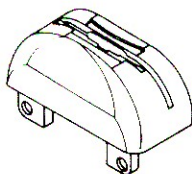
91-119 605-35



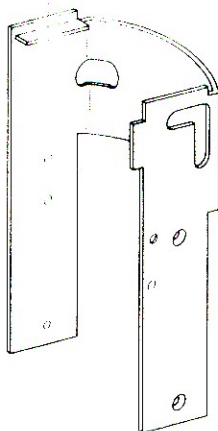
91-058 432-93 [A] [B] [C] [4] [9]

[A] [B] [C] [4] [9] 91-058 333-04 11-205 056-25
11-205 056-25

[A] [B] [C] [4] 91-058 433-04



91-119 676-41



**Ergänzungsteile der
Pfaff 491-755/03-725/04-900/01**

(die sonstigen Teile
wie Pfaff 491-755/03-725/04 und 491-755/03-900/01)

**Complementary parts for the
Pfaff 491-755/03-725/04-900/01**

(for standard parts, please refer
to the Pfaff 491-755/03-725/04 and 491-755/03-900/01)

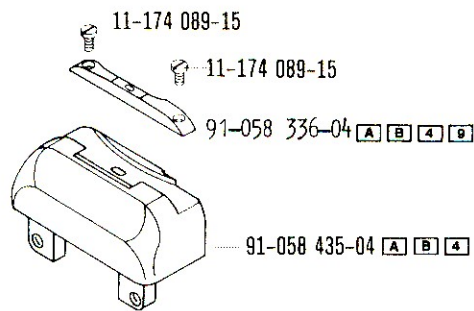
**Pièces complémentaires de la
Pfaff 491-755/03-725/04-900/01**

(les autres pièces sont les mêmes
que celles de la Pfaff 491 -755/03-725/04
et 491-755/03-900/01)

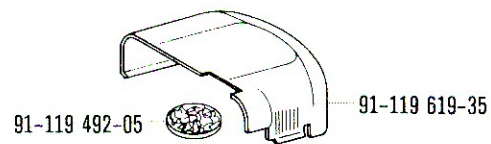
**Piezas especiales de la
Pfaff 491-755/03-725/04-900/01**

(las demás piezas iguales que las
de la Pfaff 491-755/03-725/04 y 491-755/03-900/01)

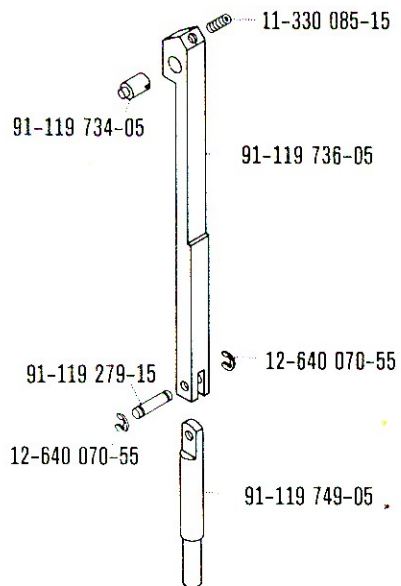
91-058 434-93 **A B 4 9**



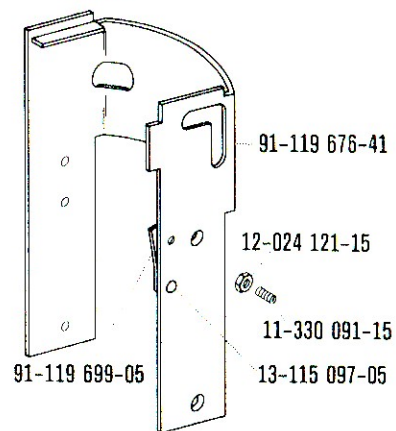
91-119 618-91



91-119 735-91



91-119 678-91



00-000 000-00	Hauptgruppenteil: bestehend aus Gruppen- und Einzelteilen (siehe Nummernverzeichnis)
<u>00-000 000-00</u>	Gruppenteil: bestehend aus Einzelteilen, bzw. aus Einzelteilen mit Ergänzung (siehe Nummernverzeichnis)
<u>00-000 000-00</u>	Einzelteil mit Ergänzung (siehe Nummernverzeichnis), z. B. Stellring mit Schrauben, Nadelstange mit Nadelbefestigungsschraube, u. s. w.
00-000 000-00	Einzelteil
☒ A	Ausführung A (für feine Materialien)
☒ B	Ausführung B (für mittlere Materialien)
☒ C	Ausführung C (für mittelschwere Materialien)
☐	Unterklassenabhängig. Teilenummer siehe bei Unterklasse (-725/04-900/01; -725/04-940/02).
☒ 1	Zur Reparatur einsenden
☒ 2	Markierung (Punkte, Striche oder Zahl)*
☒ 3	Eingeklebt
☒ 4	Ausführungsart (A, B oder C)*
☒ 6	Nadelstärke und Spitzenform*
☒ 9	Schneidabstand *
☒ 18	Schneidhöhe (2,7, 3,0, 3,5, 4,0 mm)*
☒ 22	Im Zubehör
☒ 25	Netzspannungsabhängig. Teilenummer siehe Tabelle Seite 6
☒ 28	Sonderausführung
☒ 29	Nadelsystemabhängig: Nadelstange Nr. 91-119 017-92 für System 134, Nadelstange Nr. 91-119 399-92 für System 34.
☒ 30	Frühere Ausführung (im Ersatzfall wieder bestellen)

00-000 000-00

Assembly,
consisting of sub-assemblies and component parts (see numerical index)

00-000 000-00

Sub-assembly,
consisting of component parts and/or of component and complementary parts
(see numerical index)

00-000 000-00

Component part with complementary part (see numerical index),
e. g. collar with screws, needle bar with needle set screw, etc.

00-000 000-00

Component part

- A Model A for sewing thin and lightweight materials
- B Model B for sewing medium-weight materials
- C Model C for sewing medium-heavy materials
- Subclass-dependent. For part number please refer to subclasses
(-725/04-900/01 and -725/04-940/02).
- 1 Replaced by reconditioned assembly in exchange for defective parts
- 2 Marking (dots, strokes or numbers)*
- 3 Part cemented
- 4 Model (A, B or C)*
- 6 Needle size and style of point*
- 9 Trimming margin*
- 18 Trimming height (2,7, 3,0, 3,5 or 4,0 mm)*
- 22 Included in accessories
- 25 Line-voltage-dependent. For part number please refer to page 6
- 28 Special version
- 29 Dependent on needle system: Needle bar No. 91-119 017-92 for system 134,
Needle bar No. 91-119 399-92 for system 34.
- 30 Earlier version (to be re-ordered for replacement purposes)

00-000 000-00

Groupe principal de pièces:
composé de groupes de pièces et de pièces détachées (cf. tableau des numéros)

00-000 000-00

Groupe de pièces:
composé de pièces détachées et/ou de pièces détachées avec complément
(cf. tableau des numéros)

00-000 000-00

Pièce détachée avec pièces complémentaires (cf. tableau des numéros)
Par exemple, bague avec vis, barre à aiguille avec vis de fixation d'aiguille, etc.

00-000 000-00

Pièce détachée

- ☐ A Modèle A pour la couture de tissus fins et légers
- ☐ B Modèle B pour la couture de tissus moyens
- ☐ C Modèle C pour la couture de tissus mi-lourds
- ☐ Pièce fonction de la sous-classe. Pour le numéro, cf. sous-classe
(-725/04-900/01; -725/04-940/02).
- ☐ 1 Pour échange, nous envoyer l'élément complet
- ☐ 2 Repères (points, traits ou chiffres)*
- ☐ 3 Pièce collée
- ☐ 4 Version (A, B ou C)*
- ☐ 6 Grosseur et forme de la pointe de l'aiguille*
- ☐ 9 Distance de coupe*
- ☐ 18 Hauteur de coupe (2,7, 3,0, 3,5, 4,0 mm)*
- ☐ 22 Joint aux accessoires
- ☐ 25 Dépendant de la tension du secteur; pour le numéro, cf. page 6
- ☐ 28 Version spéciale
- ☐ 29 Fonction du système d'aiguille: barre à aiguille n° 91-119 017-92 pour système 134,
barre à aiguille n° 91-119 399-92 pour système 34.
- ☐ 30 Ancienne version (à commander à nouveau pour échange)

00-000 000-00

Grupo principal de piezas:
compuesto de subgrupos de piezas y piezas individuales (véase el índice numérico)

00-000 000-00

Subgrupo de piezas:
compuesto de piezas individuales y/o piezas ind. con pieza complementaria
(véase el índice numérico)

00-000 000-00

Pieza individual con pieza complementaria (véase el índice numérico)
p. ej. anillo de ajuste con tornillo; barra de aguja con tornillo de fijación, etc.

00-000 000-00

Pieza individual

- ☐ A Tipo A, para coser telas ligeras y delgadas
- ☐ B Tipo B, para coser telas medianas
- ☐ C Tipo C, para coser telas semi-pesadas
- ☐ La pieza depende de la subclase. Para el número de pieza, véase subclase
(-725/04-900/01; -725/04-940/02).
- ☐ 1 Enviémoslos para su reparación
- ☐ 2 Señales (puntos, rayas o cifras)*
- ☐ 3 Pieza pegada
- ☐ 4 Tipo (A, B o C)*
- ☐ 6 Grosor de aguja y forma de la punta*
- ☐ 9 Margen de corte*
- ☐ 18 Altura de corte (2,7, 3,0, 3,5, 4,0 mm)*
- ☐ 22 En los accesorios
- ☐ 25 Dependiente del voltaje de la red. Para el número de la pieza, véase pág. 6
- ☐ 28 Tipo especial
- ☐ 29 Dependiente del sistema de agujas: Barra de aguja N° 91-119 017-92 para sistemas 134,
Barra de aguja N° 91-119 399-92 para sistema 34.
- ☐ 30 Tipo anterior (en caso de sustitución pidase de nuevo)

**Ergänzungsteile
der Pfaff**

491 – 755/01 – 900/01

(die sonstigen Teile
wie Pfaff 491 – 755/01)

**Complementary parts
for the Pfaff**

491 – 755/01 – 900/01

(for standard parts, please refer
to the Pfaff 491 – 755/01)

**Pièces complémentaires
de la Pfaff**

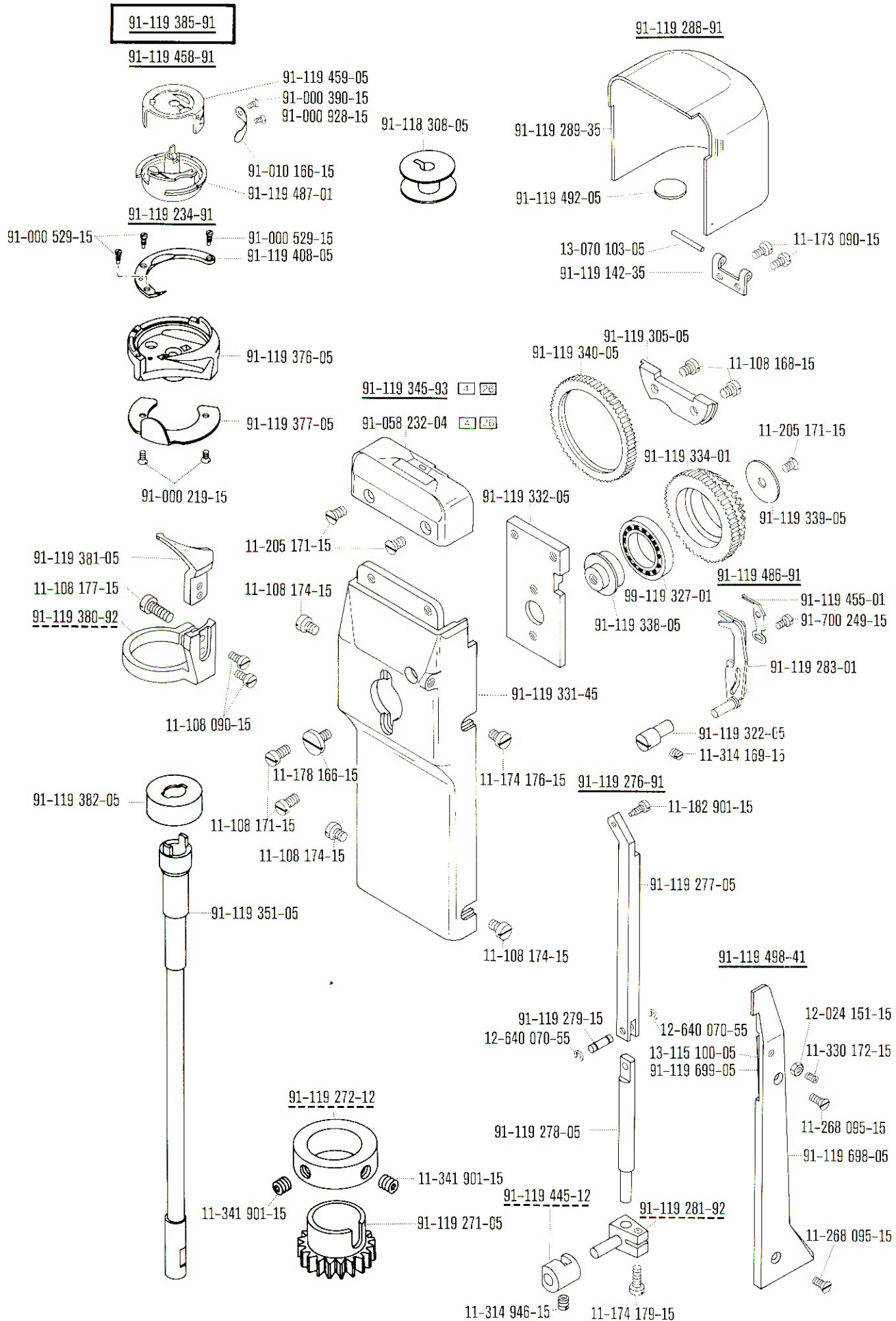
491 – 755/01 – 900/01

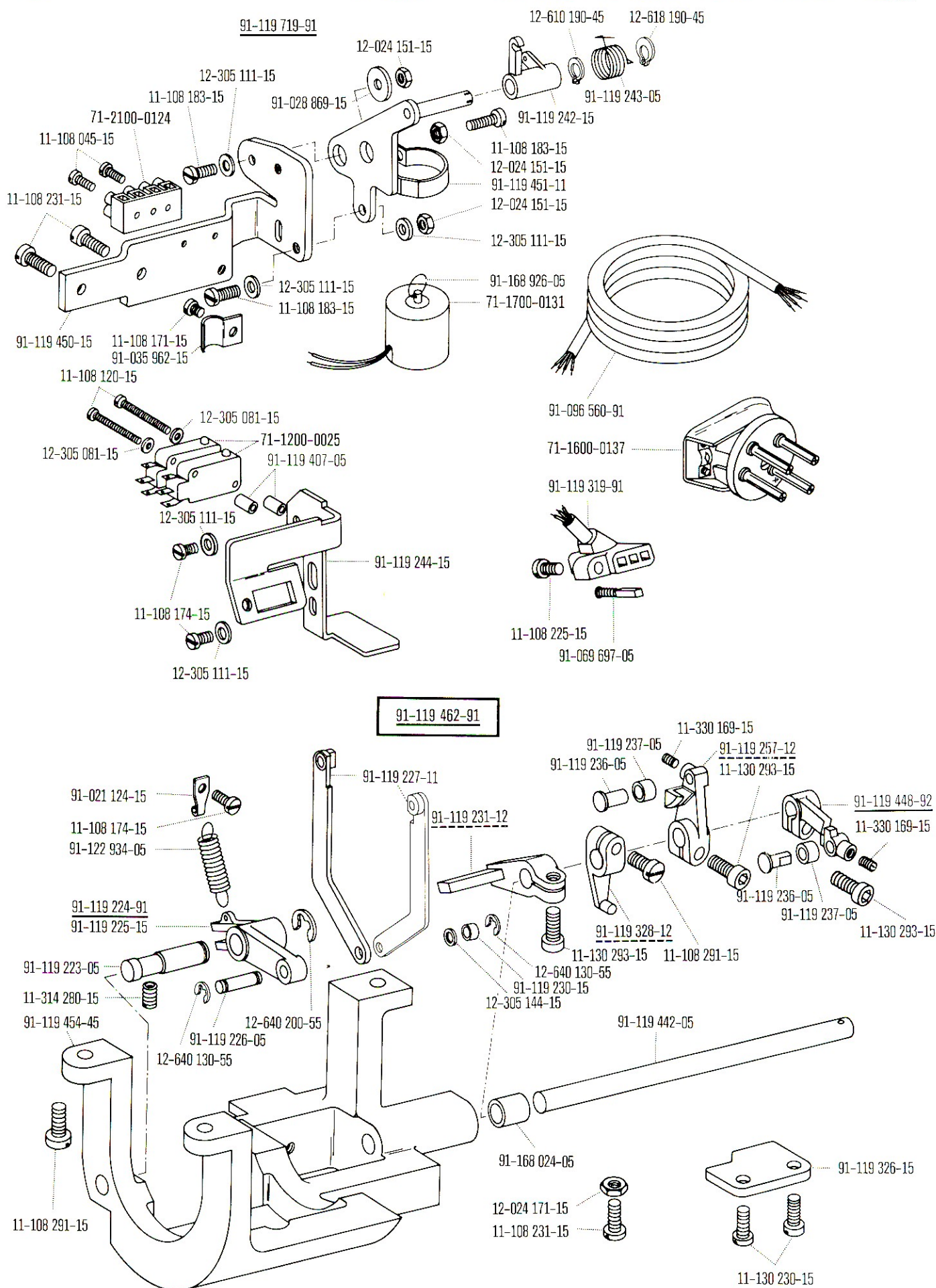
(les autres pièces sont les mêmes
que celles de la Pfaff 491 – 755/01)

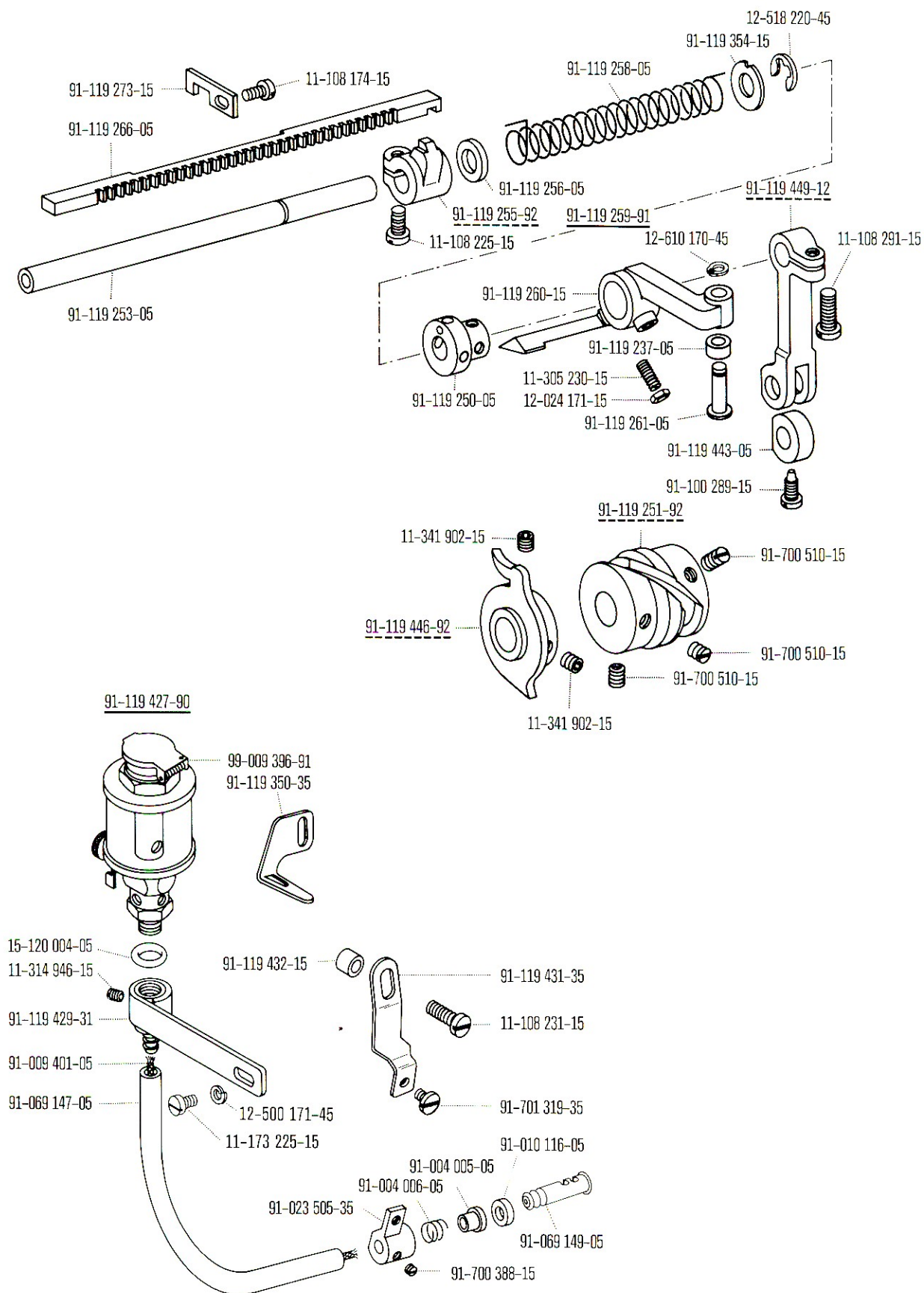
**Piezas especiales
de la Pfaff**

491 – 755/01 – 900/01

(las demás piezas iguales que las
de la Pfaff 491 – 755/01)







Nadelpositionier-Einrichtung

–913/01

(für Pfaff 491 ohne –900)

–913/04

(für Pfaff 491 mit –900)

Automatic needle positioner

–913/01

(for Pfaff 491 without –900)

–913/04

(for Pfaff 491 with –900)

Dispositif de positionnement de l'aiguille

–913/01

(pour Pfaff 491 sans –900)

–913/04

(pour Pfaff 491 avec –900)

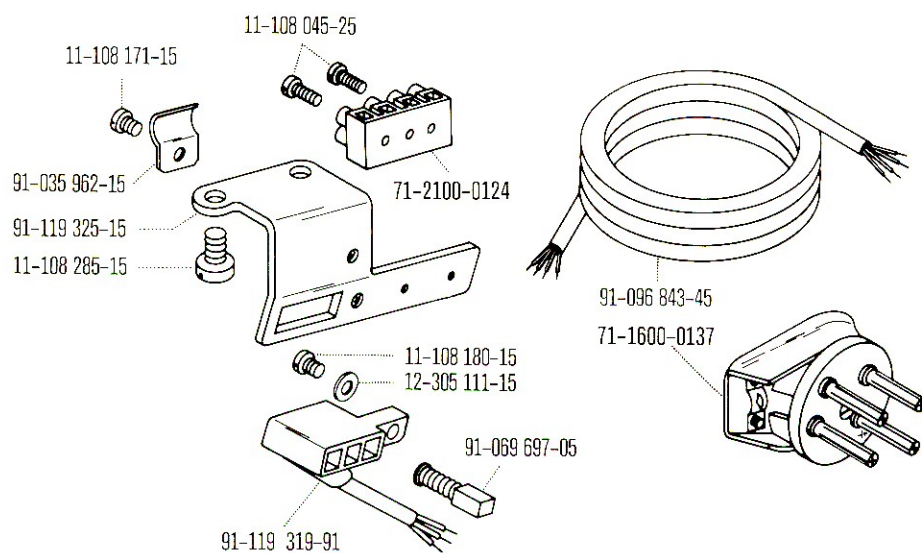
Dispositivo para posicionar la aguja

–913/01

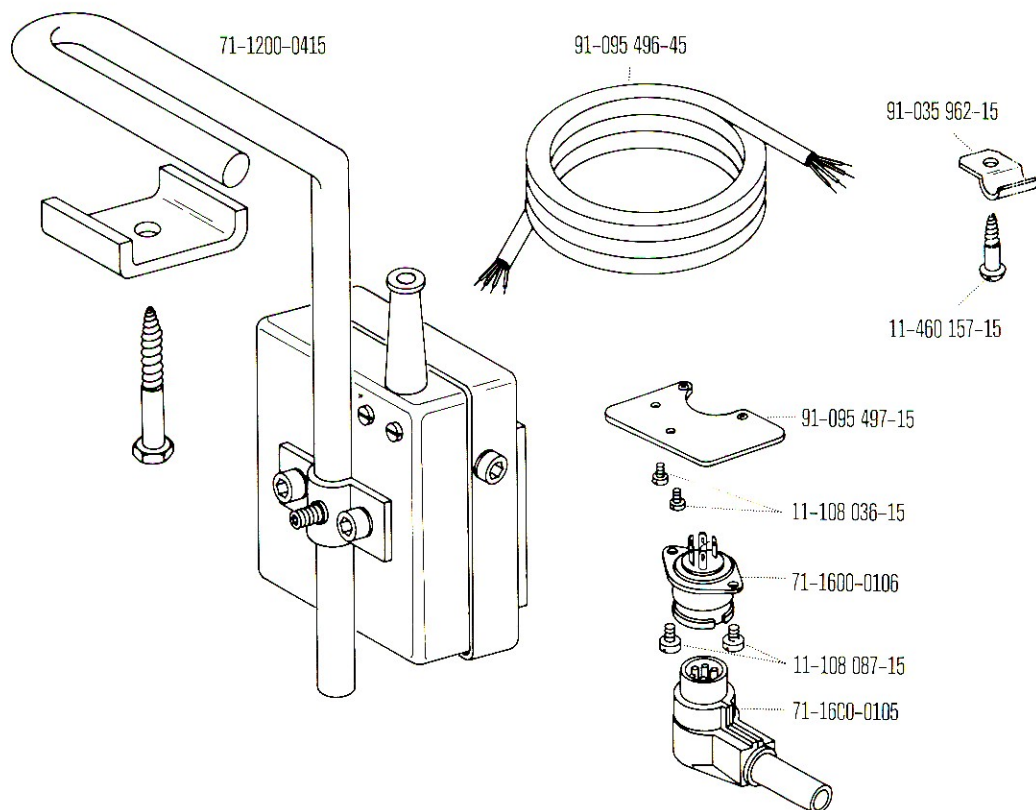
(para Pfaff 491 sin –900)

–913/04

(para Pfaff 491 con –900)

91-119 183-90

Pfaff -913/04

91-119 488-90

Verschleißteile
Wearing parts
Pièces soumises à usure
Piezas de desgaste

91-119 017-92 [29]



11-174 086-15

91-119 399-92 [26] [29]



11-174 086-15

91-119 049-05 [4]

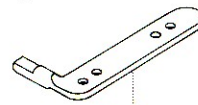


91-119 112-91



91-119 115-91

11-314 946-15



91-119 027-35

91-025 874-05



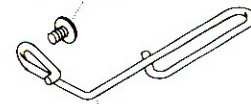
91-119 028-35



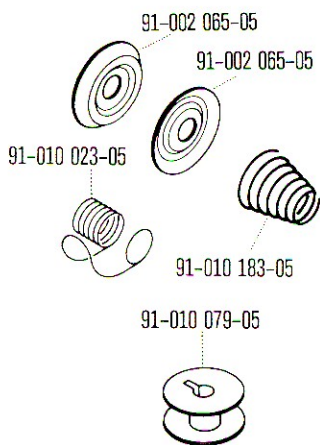
91-118 934-91



91-700 335-15



91-119 029-35



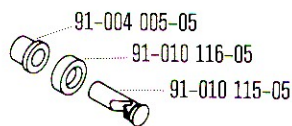
91-002 065-05

91-002 065-05

91-010 023-05

91-010 183-05

91-010 079-05

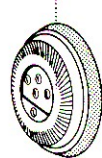


91-004 005-05

91-010 116-05

91-010 115-05

91-119 479-91

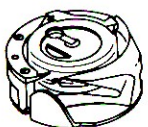


91-119 478-91



91-069 585-35

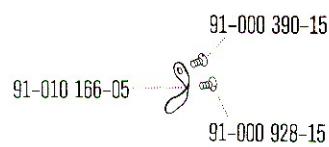
91-119 386-91



91-119 377-05



91-000 219-15

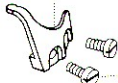


91-000 390-15

91-010 166-05

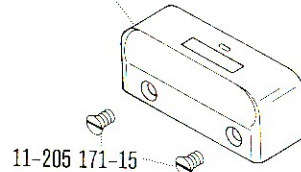
91-000 928-15

91-119 129-05



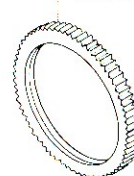
11-108 090-15

91-058 290-04 [4] [26]

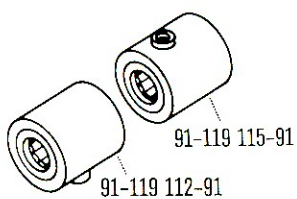
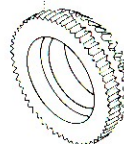


11-205 171-15

91-119 340-05



91-119 334-01

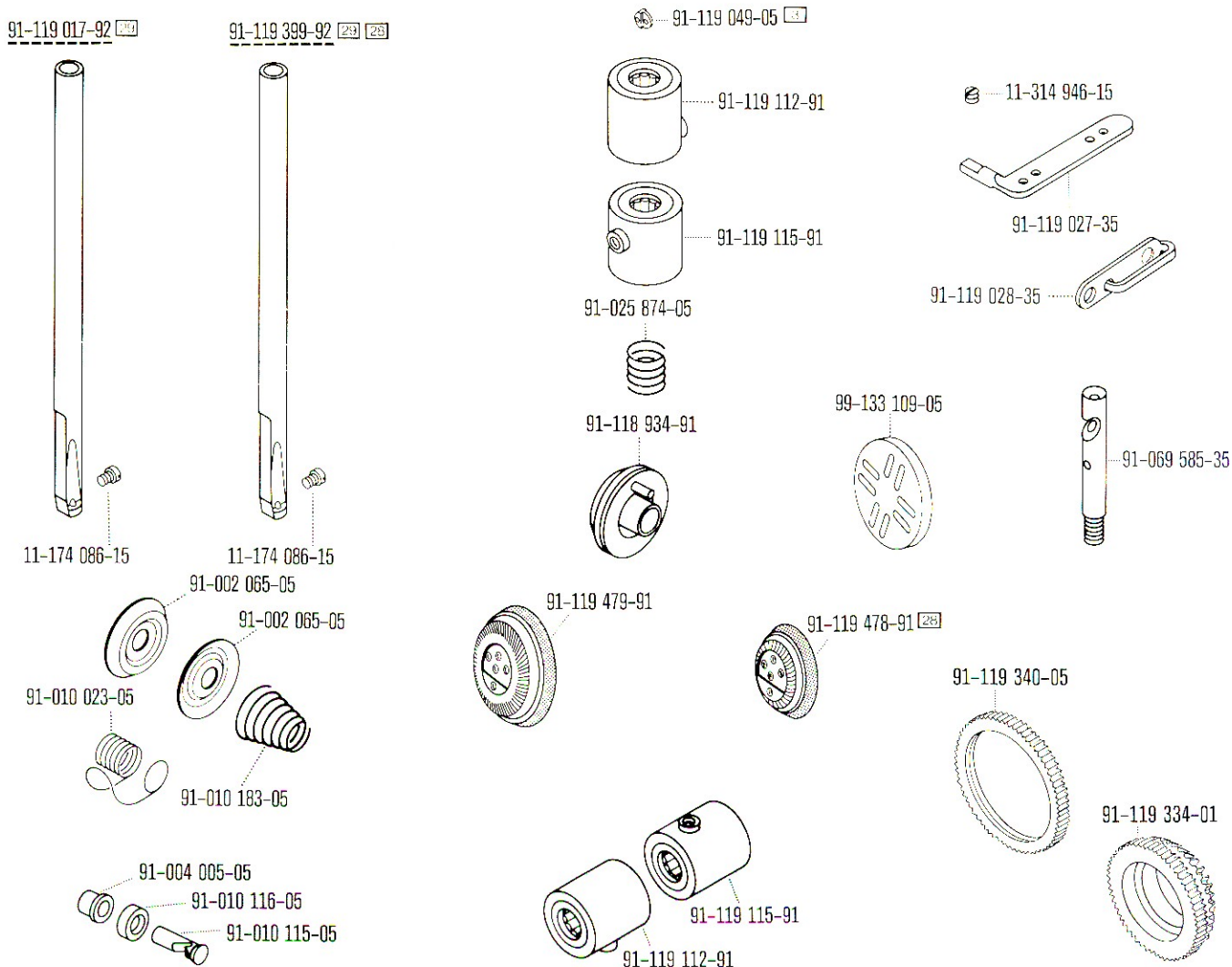


91-119 115-91

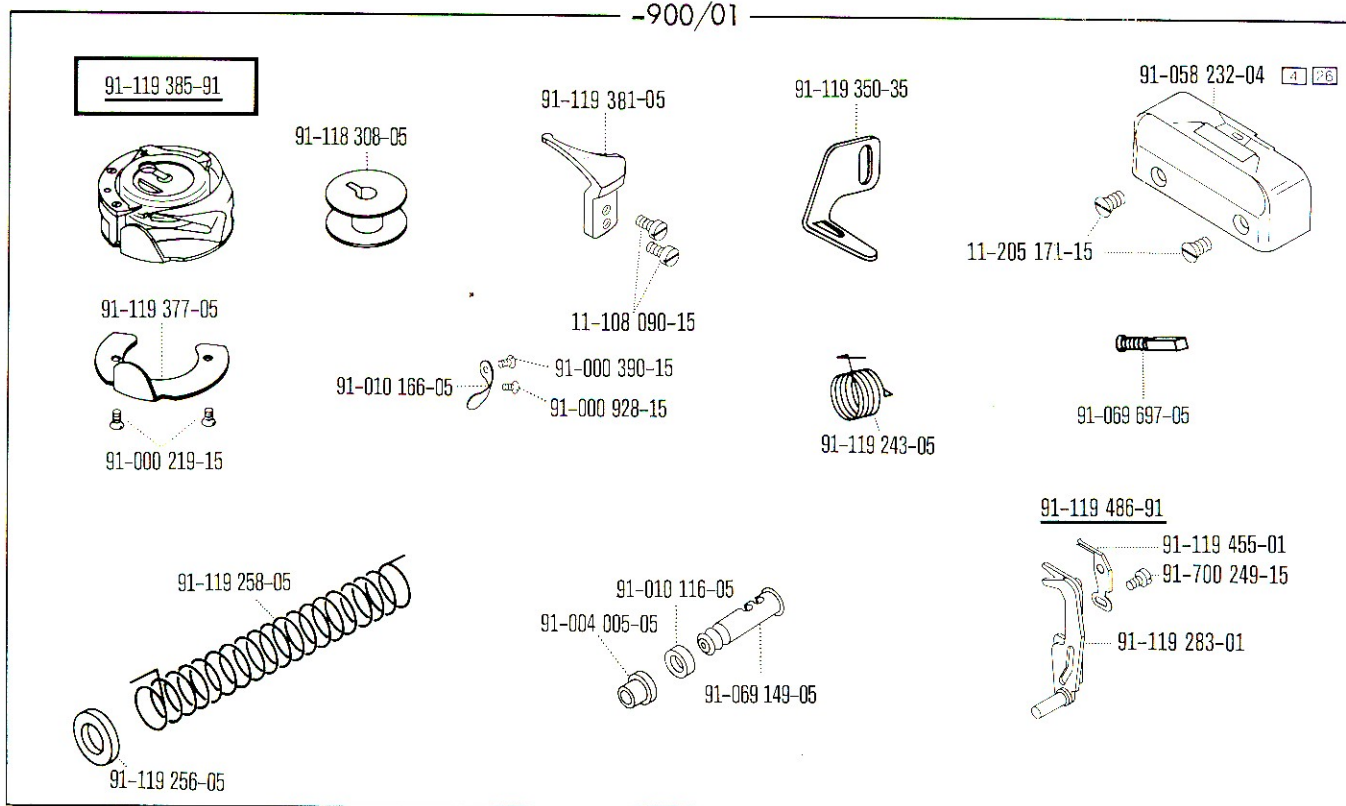
91-119 112-91

99-133 109-05





-900/01



00-000 020-05

33-330 021-05

37-371 030-05

38-380 031-05

(3)

(4)

(26)

(24)

(20)

siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on p. 6
voir explications page 7
ver explicaciones de la pág. 7

Nummernverzeichnis
Numerical index
Tableau des numéros
Indice numérico

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
11-039 174-15	12, 13	11-178 166-15	20, 30	12-024 191-15	17	13-030 341-05	27
11-084 357-15	26	11-178 289-15	16, 18	12-305 081-15	31	13-033 097-05	13
11-108 036-15	34	11-182 901-15	30	12-305 111-15	13, 22, 31, 34	13-033 145-05	14
11-108 045-15	31, 34	11-205 099-15	22	12-305 144-15	31	13-052 088-15	22
11-108 087-15	34	11-205 171-15	20, 30, 36, 37	12-305 171-15	20, 23	13-052 205-15	17
11-108 090-15	21, 30, 36, 37	11-205 174-15	16, 22	12-305 414-15	28	13-052 256-15	26
11-108 120-15	31	11-205 222-15	12	12-500 171-45	32	13-060 400-05	18, 23
11-108 168-15	20, 30	11-207 064-15	14	12-518 210-45	14	13-063 313-15	26
11-108 171-15	20, 30, 31, 34	11-268 095-15	20, 30	12-518 220-45	32	13-070 103-05	20, 30
11-108 174-15	20, 22, 30, 31, 32	11-268 134-35	16	12-610 170-45	32	13-115 100-05	30
11-108 177-15	14, 21, 22, 30	11-305 230-15	32	12-610 190-45	31	14-012 555-01	20
11-108 180-15	34	11-305 305-15	17, 21	12-610 210-45	12, 14, 20	14-016 120-01	20, 23
11-108 183-15	31	11-314 169-15	30	12-610 280-45	22, 23	<u>14-016 151-91</u>	16, 18
11-108 225-15	14, 16, 17, 22, 23, 26, 31, 32	11-314 220-15	12	12-610 300-45	18, 23	14-016 153-01	
11-108 231-15	12, 17, 31, 32	11-314 277-15	21	12-610 330-45	16, 18	14-680 060-15	
11-108 240-15	28	11-314 280-15	13, 31	12-610 370-45	17	14-016 153-01	16, 18
11-108 264-15	26	11-314 946-15	13, 30, 32, 36, 37	12-611 310-45	28	14-018 613-01	23
11-108 285-15	17, 23, 34	11-317 167-15	13	12-618 190-45	31	<u>14-018 614-91</u>	23
11-108 291-15	14, 17, 31, 32	11-317 950-15	13	12-640 070-55	30	14-018 613-01	
11-130 230-15	31	11-330 169-15	31	12-640 090-55	26	14-680 030-15	
11-130 293-15	31	11-330 172-15	30	12-640 130-55	16, 31	14-018 623-01	18, 23
11-133 538-15	18, 23	11-341 217-15	21	12-640 150-55	13, 17	<u>14-018 624-91</u>	18, 23
11-135 289-15	20, 23	11-341 901-15	30	12-640 200-55	31	14-018 623-01	
11-173 090-15	20, 30	11-341 902-15	18, 20, 21, 32	12-642 120-45	13	14-680 050-15	
11-173 174-15	13	11-343 311-15	13	12-660 270-45	26	14-018 643-01	16
11-173 174-35	27	11-460 157-15	26, 34	12-660 290-45	14	<u>14-018 644-91</u>	16
11-173 225-15	32	11-470 768-15	28	12-664 290-45	14	14-018 643-01	
11-174 086-15	12, 36, 37	11-602 032-01	21	12-664 350-45	20	14-680 070-15	
11-174 173-15	14, 20	11-705 169-05	12	12-664 390-45	21	14-215 028-01	17, 21
11-174 176-15	13, 20, 30	12-024 151-15	30, 31	<u>12-710 250-12</u>	21	14-215 106-01	21
11-174 179-15	30	12-024 151-35	27	11-314 277-15		14-215 124-01	12, 17, 22
		12-024 171-15	28, 31, 32	13-030 146-05	17	14-218 210-01	21
				13-030 310-05	17	14-600 001-01	16

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
14-600 006-01	21	91-004 005-05	13, 32, 36, 37	<u>91-027 356-91</u>	26	<u>91-032 807-91</u>	27
14-600 011-01	21	91-004 006-05	13, 27, 32	11-084 357-15		91-032 806-45	
14-680 030-15	23	91-009 401-05	32	12-640 090-55		91-097 074-47	
14-680 050-15	18, 23	91-010 023-05	13, 36, 37	12-660 270-45		91-101 775-05	
14-680 060-15	16, 18	91-010 079-05	27, 36	13-052 256-15		91-032 808-45	27
14-680 070-15	16	91-010 115-05	13, 36, 37	13-063 313-15		91-032 809-45	27
14-750 050-01	14	91-010 116-05	13, 32, 36, 37	91-027 285-05		91-035 962-15	31, 34
15-120 004-05	32	91-010 157-01	21	91-027 286-05		91-053 938-91	13
16-437 030-05	10	91-010 158-05	21	91-027 288-15		91-058 232-04	30, 37
16-437 040-05	10			91-027 289-15		91-058 290-04	20, 36
16-437 050-05	10	<u>91-010 159-91</u>	21	91-027 291-55		91-069 037-15	22
16-437 080-05	10	91-000 390-15		<u>91-027 294-92</u>		<u>91-069 079-92</u>	13
16-437 090-05	10	91-000 928-15		91-027 297-05		11-317 950-15	
16-437 100-05	10	91-010 158-05		91-027 358-15		91-069 147-05	32
16-437 110-05	10	91-010 166-05		91-069 335-55		91-069 149-05	32, 37
16-437 120-05	10	91-010 166-05	21, 30, 36, 37	91-103 028-05		91-069 160-04	16, 18
16-437 130-05	10	91-010 178-05	21	91-118 910-05		91-069 335-55	26
16-437 140-05	10	91-010 183-05	13, 36, 37	91-027 358-15	26	91-069 470-35	27
16-437 901-05	10	91-010 185-05	13	91-028 869-15	31	91-069 471-35	27
40-754 701-00	27	91-020 490-15	17	91-029 007-91	27	91-069 585-35	27, 36, 37
71-12 00-0025	31	91-021 124-15	31	91-029 250-15	27	91-069 697-05	31, 34, 37
71-12 00-0415	34	91-023 505-35	32	91-029 394-01	27	91-069 746-15	16
71-16 00-0105	34	91-025 874-05	13, 36, 37	91-029 450-15	27	91-069 992-35	27
71-16 00-0106	34	91-027 285-05	26	91-029 480-91	27	91-095 496-45	34
71-16 00-0137	31, 34	91-027 286-05	26	91-029 692-45	26	91-095 497-15	34
71-17 00-0131	31	91-027 288-15	26	91-029 836-05	26	91-096 560-91	31
71-21 00-0124	31, 34	91-027 289-15	26	91-029 946-91	27	91-096 843-45	34
91-000 219-15	21, 30, 36, 37	91-027 291-55	26	91-032 717-91	26	91-097 074-47	27
91-000 390-15	21, 30, 36, 37	<u>91-027 294-92</u>	26			91-100 108-15	13
91-000 529-15	21, 30	91-700 785-15		<u>91-032 805-91</u>	27	91-100 205-15	21
91-000 928-15	21, 30, 36, 37	91-027 297-05	26	13-030 341-05		91-100 253-15	18, 23
91-002 065-05	13, 36, 37			91-032 806-45		91-100 281-25	16
91-002 262-35	13			91-032 806-45	27	91-100 289-15	32

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-101 775-05	27	<u>91-118 554-91</u>	27	<u>91-118 722-12</u>	23	91-118 931-15	16
91-103 028-05	26	11-173 174-35		91-700 689-15		91-118 934-91	16, 36, 37
91-105 447-15	13	12-024 151-35		<u>91-118 724-91</u>	23	91-118 935-05	16
91-118 308-05	30, 37	<u>91-118 549-91</u>		12-610 280-45		91-118 937-01	16
<u>91-118 504-92</u>	12	91-118 555-35		<u>14-018 614-91</u>		91-118 939-31	16
91-700 689-15		91-118 556-35		<u>91-118 726-12</u>		91-118 940-05	16
91-118 509-05	18	91-118 557-35		<u>91-118 726-12</u>	23	91-119 001-45	18
<u>91-118 530-12</u>	13	91-701 515-35		91-700 689-15		91-119 002-45	23
91-700 510-15		91-118 555-35	27	91-118 766-05	20	91-119 003-45	18
91-118 531-15	13	91-118 556-35	27	91-118 854-05	17	91-119 004-05	13
91-118 535-15	13	91-118 557-35	27	91-118 857-05	17	<u>91-119 005-91</u>	12
91-118 536-11	13	<u>91-118 568-91</u>	17	91-118 858-15	17	11-039 174-15	
		11-108 231-15		<u>91-118 893-92</u>	17, 22	12-610 210-45	
<u>91-118 538-91</u>	13	91-020 490-15		91-700 689-15		91-119 049-05	
12-640 150-55		91-118 543-45		91-118 910-05	26	91-119 014-05	12
12-642 120-45		91-118 544-15		<u>91-118 930-91</u>	16	91-119 015-15	12
91-118 536-11		<u>91-118 570-12</u>	16	11-268 134-35		91-119 016-05	13
91-118 539-05		91-700 689-15		12-640 130-55		<u>91-119 017-92</u>	12, 36, 37
91-118 542-05		91-118 577-11	13	14-600 001-01		11-174 086-15	
91-118 539-05	13	91-118 591-41	12	91-100 281-25		91-119 018-01	13
91-118 542-05	13	91-118 596-05	12	91-118 680-35		91-119 019-05	13
91-118 543-45	17	91-118 600-91	12, 17, 22	91-118 681-05		<u>91-119 020-91</u>	13
91-118 544-15	17	91-118 603-91	22	91-118 682-05		11-317 167-15	
		<u>91-118 610-12</u>	17	91-118 683-05		13-033 097-05	
<u>91-118 549-91</u>	27	11-108 225-15		91-118 685-05		91-002 065-05	
91-004 006-05		11-108 291-15		91-118 931-15		91-002 262-35	
91-069 470-35		91-118 612-05	17	91-118 934-91		91-004 005-05	
91-069 471-35		91-118 636-55	26	91-118 935-05		91-004 006-05	
91-069 992-35		91-118 680-35	16	91-118 937-01		91-010 023-05	
91-169 029-05		91-118 681-05	16	91-118 939-31		91-010 115-05	
91-118 553-05	13	91-118 682-05	16	91-118 940-05		91-010 116-05	
		91-118 683-05	16	91-171 042-45		91-010 183-05	
		91-118 685-05	16	91-171 049-05		91-010 185-05	

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-105 447-15		91-118 854-05		<u>91-119 067-93</u>	16, 18	91-119 014-05	
91-119 021-31		91-119 041-15		91-700 510-15		91-119 015-15	
91-119 023-15		91-119 041-15	17	91-700 680-15		91-119 087-05	14, 20
91-119 024-15		<u>91-119 042-91</u>	17	<u>91-119 068-93</u>	23	91-119 088-41	26
91-119 093-31		11-108 225-15		91-100 253-15		91-119 089-45	26
91-119 347-05		12-610 370-45		91-700 510-15		91-119 090-15	26
91-168 194-31		<u>91-119 045-91</u>	17	<u>91-119 070-91</u>	22	91-119 091-95	23
91-700 366-15		14-215 028-01		11-205 174-15		91-119 092-15	23
91-701 522-35		91-118 612-05		91-119 071-11		91-119 093-31	13
91-119 021-31	13	<u>91-119 046-11</u>		91-119 074-15		91-119 097-05	18, 23
91-119 023-15	13	<u>91-119 046-11</u>	17	91-119 077-05		91-119 102-05	21
91-119 024-15	13	13-030 146-05		91-119 079-15		91-119 103-05	21
91-119 025-35	13	91-119 049-05	12, 36, 37	91-119 071-11	22	91-119 104-05	21
91-119 027-35	13, 36, 37			91-119 074-15	22	91-119 105-15	21
91-119 028-35	13, 36, 37			91-119 077-05	22	<u>91-119 106-92</u>	21
91-119 029-35	12, 36	<u>91-119 050-91</u>	22	91-119 078-45	26	11-108 177-15	
<u>91-119 031-91</u>	16	11-108 174-15		91-119 079-15	22	<u>91-119 107-92</u>	21
11-108 225-15		11-205 099-15		91-119 080-05	23	11-341 217-15	
		12-305 111-15		<u>91-119 081-92</u>	23	91-119 108-05	21
<u>91-119 034-91</u>	16, 18	13-052 088-15		91-700 510-15		<u>91-119 109-90</u>	21
12-610 330-45		91-069 037-15		91-700 680-15		91-700 689-15	
<u>14-016 151-91</u>		91-119 058-05		99-133 109-05		91-119 111-05	20
<u>91-119 035-12</u>		91-119 059-05		91-119 082-05	23	91-119 112-91	14, 20, 36, 37
<u>91-119 035-12</u>	16, 18	91-119 060-05		<u>91-119 083-92</u>	22	91-119 115-91	14, 20, 36, 37
91-700 510-15		91-119 061-05		11-108 225-15		91-119 116-91	20
91-700 680-15		91-119 062-05		91-700 510-15		<u>91-119 120-91</u>	20, 23
91-119 036-05	18	91-700 510-15		91-119 084-05	22	14-016 120-01	
<u>91-119 037-92</u>	18	91-119 058-05	22	91-119 085-05	14, 22	<u>91-119 121-12</u>	
91-700 388-15		91-119 059-05	22			<u>91-119 121-12</u>	20, 23
91-119 039-92	17	91-119 060-05	22	<u>91-119 086-91</u>	12	91-700 689-15	
<u>91-119 040-91</u>	17	91-119 061-05	22	11-705 169-05		91-119 122-05	21
13-030 310-05		91-119 062-05	22	<u>91-118 504-92</u>		91-119 126-05	21
13-052 205-15		91-119 066-05	23	91-118 591-41		91-119 127-05	21

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-119 128-05	21	<u>91-119 169-91</u>	12	91-000 529-15		<u>91-119 269-91</u>	23
91-119 129-05	21, 36	91-119 029-35		91-119 376-05		<u>14-018 624-91</u>	
<u>91-119 133-90</u>	21	91-119 170-45		91-119 377-05		<u>91-118 722-12</u>	
91-700 689-15		91-700 335-15		91-119 408-05	5	12-610 300-45	
<u>91-119 140-91</u>	20	91-119 170-45	12	91-119 236-05	31	91-119 271-05	30
13-070 103-05		<u>91-119 183-90</u>	34	91-119 237-05	31, 32	<u>91-119 272-12</u>	30
91-119 141-35		11-108 045-25		91-119 242-15	31	11-341 901-15	
91-119 142-35		11-108 171-15		91-119 243-05	31, 37	91-119 273-15	32
91-119 141-35	20	11-108 180-15		91-119 244-15	31	<u>91-119 276-91</u>	30
91-119 142-35	20, 30	11-108 285-15		<u>91-119 249-92</u>	23	12-640 070-55	
91-119 143-05	20	12-305 111-15		91-700 510-15		91-119 277-05	
91-119 149-15	17	71-1600-0137		91-119 250-05	32	91-119 278-05	
<u>91-119 150-91</u>	14	71-2100-0124		<u>91-119 251-92</u>	32	91-119 279-15	
12-660 290-45		91-035 962-15		91-700 510-15		91-119 277-05	30
14-750 050-01		91-069 697-05		91-119 253-05	32	91-119 278-05	30
91-119 158-15		91-096 843-45		<u>91-119 255-92</u>	32	91-119 279-15	30
<u>91-119 157-12</u>	14	91-119 319-91		11-108 225-15		<u>91-119 281-92</u>	30
91-700 785-15		91-119 325-15		91-119 256-05	32, 37	11-174 179-15	
91-119 158-15	14	91-119 216-45	20	<u>91-119 257-12</u>	31	91-119 283-01	30, 37
91-119 159-15	14	91-119 217-45	20	11-130 293-15		<u>91-119 288-91</u>	30
91-119 160-91	14	91-119 223-05	31	11-330 169-15		13-070 103-05	
<u>91-119 162-11</u>	14, 22	<u>91-119 224-91</u>	31	91-119 258-05	32, 37	91-119 142-35	
<u>91-119 163-12</u>		12-640 130-55		<u>91-119 259-91</u>	32	91-119 289-35	
<u>91-119 164-12</u>		91-119 225-15		11-305 230-15		91-119 492-05	
<u>91-119 163-12</u>	14, 22	91-119 226-05		12-024 171-15		91-119 289-35	30
11-108 225-15		91-119 225-15	31	12-610 170-45		91-119 305-05	20, 30
<u>91-119 164-12</u>	14, 22	91-119 226-05	31	91-119 237-05		91-119 319-91	31, 34
11-108 177-15		91-119 227-11	31	91-119 260-15		91-119 322-05	30
<u>91-119 165-12</u>	13	91-119 230-15	31	91-119 261-05		91-119 325-15	34
11-173 174-15		<u>91-119 231-12</u>	31	91-119 260-15	32	91-119 326-15	37
91-119 168-45	20	11-130 293-15		91-119 261-05	32	91-119 327-01	30
		<u>91-119 234-91</u>	30	91-119 266-05	32	<u>91-119 328-12</u>	31
		91-000 219-15				11-108 291-15	

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
<u>91-119 330-93</u>	20	91-058 232-04		<u>91-119 386-91</u>	21, 36	91-119 432-15	32
11-108 168-15		91-119 305-05		91-010 157-01		91-119 442-05	31
11-108 171-15		91-119 322-05		<u>91-010 159-91</u>		91-119 443-05	32
11-178 166-15		91-119 331-45		<u>91-119 716-91</u>		<u>91-119 445-12</u>	30
11-205 171-15		91-119 332-05		91-119 390-04	21	11-314 946-15	
91-058 290-04		91-119 334-01		91-119 397-15	20	<u>91-119 446-92</u>	32
91-119 305-05		91-119 338-05		<u>91-119 399-92</u>	12, 36, 37	11-341 902-15	
91-119 331-45		91-119 339-05		11-174 086-15		<u>91-119 448-92</u>	31
91-119 332-05		91-119 340-05		91-119 401-45	12	11-130 293-15	
91-119 334-01		99-119 327-01		91-119 407-05	31	11-330 169-15	
91-119 338-05		91-119 347-05	13	91-119 408-05	30	91-119 236-05	
91-119 339-05		91-119 350-35	32, 37	<u>91-119 427-90</u>	32	91-119 237-05	
91-119 340-05		91-119 351-05	30	11-108 231-15		<u>91-119 449-12</u>	32
99-119 327-01		91-119 354-15	32	11-173 225-15		11-108 291-15	
91-119 331-45	20, 30			11-314 946-15		91-119 450-15	31
91-119 332-05	20, 30	<u>91-119 361-91</u>	18	12-500 171-45		91-119 451-11	31
91-119 334-01	20, 30, 36, 37	12-610 300-45		15-120 004-05		91-119 454-45	31
<u>91-119 337-92</u>	21	<u>14-018 624-91</u>		91-004 005-05		91-119 455-01	30, 37
91-700 689-15		91-119 036-05		91-004 006-05		<u>91-119 458-91</u>	30
91-119 338-05	20, 30	<u>91-119 371-91</u>	18	91-009 401-05		91-000 390-15	
91-119 339-05	20, 30	<u>91-119 037-92</u>		91-010 116-05		91-000 928-15	
91-119 340-05	20, 30, 36, 37	<u>91-170 912-91</u>		91-023 505-35		91-010 166-05	
91-119 341-45	23	91-119 376-05	21, 30	91-069 147-05		91-119 459-05	
		91-119 377-05	21, 30, 36, 37	91-069 149-05		91-119 459-05	30
<u>91-119 341-92</u>	23	<u>91-119 380-92</u>	30	91-119 350-35			
<u>91-119 120-91</u>		11-108 177-15		91-119 429-31		<u>91-119 462-91</u>	31
91-119 341-45		91-119 381-05	30, 37	91-119 431-35		11-108 231-15	
<u>91-119 345-93</u>	30	91-119 382-05	30	91-119 432-15		11-130 230-15	
11-108 168-15				91-700 388-15		11-314 280-15	
11-108 171-15		<u>91-119 385-91</u>	30, 37	91-701 319-35		12-024 171-15	
11-178 166-15		<u>91-119 234-91</u>		99-009 396-91		12-305 144-15	
11-205 171-15		<u>91-119 458-91</u>		91-119 429-31	32	12-640 130-55	
11-314 169-15		91-119 487-01		91-119 431-35	32	12-640 200-55	

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-119 223-05		91-119 469-05		71-1600-0105		12-610 190-45	
<u>91-119 224-91</u>		91-119 478-91		71-1600-0106		12-618 190-45	
91-119 227-11		91-119 491-05		91-035 962-15		71-12 00-0025	
<u>91-119 231-12</u>		<u>91-133 116-01</u>		91-095 496-45		71-17 00-0131	
91-119 236-05		91-119 466-15	14	91-095 497-15		71-21 00-0124	
91-119 237-05		91-119 468-15	14	91-119 491-05	14	91-028 869-15	
<u>91-119 257-12</u>		91-119 469-05	14	91-119 492-05	30	91-035 962-15	
91-119 326-15		<u>91-119 473-91</u>	14	<u>91-119 498-41</u>	30	91-096 560-91	
<u>91-119 328-12</u>		11-207 064-15		13-115 100-05		91-119 242-15	
91-119 442-05		12-518 210-45		91-119 698-05		91-119 243-05	
<u>91-119 448-92</u>		12-664 290-45		91-119 699-05		91-119 244-15	
91-119 454-45		13-033 145-05		91-119 499-45	20	91-119 319-91	
91-168 024-05		91-119 469-05		91-119 695-45	20	91-119 407-05	
		91-119 474-15		91-119 698-05	30	91-119 450-15	
<u>91-119 463-91</u>	14	91-119 476-15		91-119 699-05	30	91-119 451-11	
11-174 173-15		91-119 479-91				91-168 926-05	
12-610 210-45		91-119 491-05		<u>91-119 716-91</u>	21	91-122 718-04	21
91-119 087-05		99-133 116-01		91-000 219-15		91-122 934-05	31
91-119 112-91		91-119 474-15	14	91-000 529-15		91-129 637-45	28
91-119 115-91		91-119 476-15	14	91-010 178-05		<u>91-129 640-90</u>	28
<u>91-119 157-12</u>		91-119 478-91	36, 37	91-119 376-05		12-305 414-15	
91-119 159-15		91-119 479-91	14, 36, 37	91-119 377-05		12-611 310-45	
91-119 160-91						91-129 637-45	
<u>91-119 162-11</u>		<u>91-119 486-91</u>	30, 37	<u>91-119 719-91</u>	31	<u>91-129 641-92</u>	
91-119 464-05		91-119 283-01		11-108 045-15		91-129 644-05	
91-119 464-05	14	91-119 455-01		11-108 120-15		91-129 645-45	
<u>91-119 465-91</u>	14	91-700 249-15		11-108 171-15		<u>91-129 646-92</u>	
11-207 064-15		91-119 487-01	30	11-108 174-15		91-129 649-45	
12-518 210-45		<u>91-119 488-90</u>	34	11-108 183-15		99-115 034-15	
12-664 290-45		11-108 036-15		11-108 225-15		99-115 036-45	
13-033 145-05		11-108 087-15		12-024 151-15		99-115 037-45	
91-119 466-15		11-460 157-15		12-305 081-15		<u>91-129 641-92</u>	28
91-119 468-15		71-1200-0415		12-305 111-15		11-108 240-15	

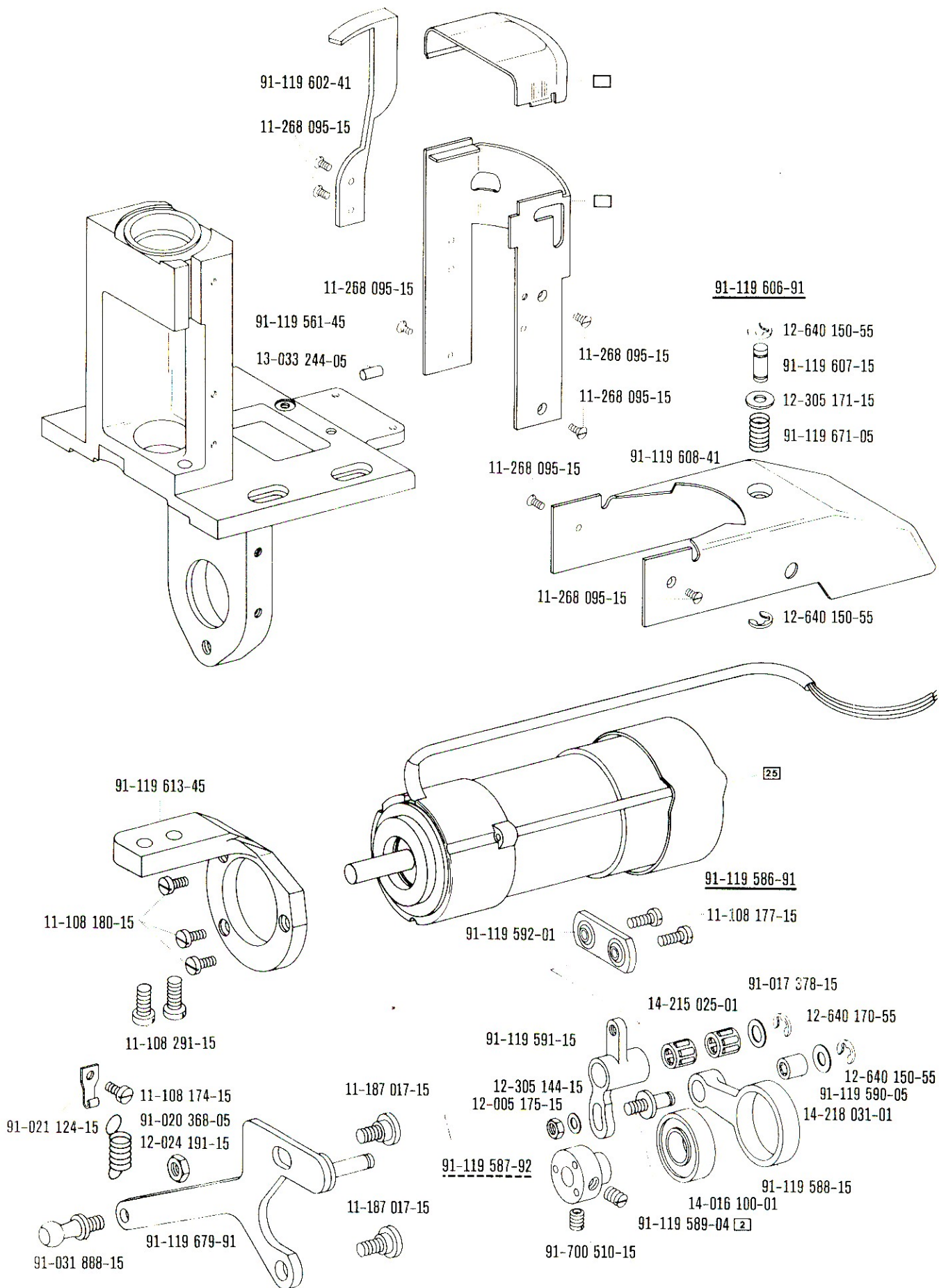
No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
12-024 171-15		91-168 024-05	31	99-119 327-01	20		
91-129 644-05	28	91-168 041-05	12	99-129 584-93	27		
91-129 645-45	28	91-168 061-45	12	99-133 109-05	23, 36, 37		
<u>91-129 646-92</u>	28	91-168 194-31	13	99-133 116-01	14		
11-108 240-15		91-168 926-05	31	99-133 283-15	12, 17, 22		
12-024 171-15		91-169 029-05	27				
91-129 647-45	28	<u>91-170 912-91</u>	18				
91-129 649-45	28	11-341 902-15					
<u>91-129 650-90</u>	28	91-100 253-15					
12-305 414-15		91-171 042-45	16				
12-611 310-45		91-171 049-05	16				
91-129 637-45		91-700 017-15	13				
<u>91-129 641-92</u>		91-700 082-15	13				
91-129 644-05		91-700 249-15	30, 37				
91-129 645-45		91-700 324-15	13				
<u>91-129 646-92</u>		91-700 335-15	12, 17, 36				
91-129 649-45		91-700 366-15	13				
99-080 150-91		91-700 388-15	18, 32				
99-115 034-15		91-700 412-35	13				
99-115 036-45		91-700 510-15	13, 16, 18, 22, 23, 32				
<u>91-129 660-90</u>	28	91-700 680-15	16, 18, 23				
11-470 768-15		91-700 689-15	12, 16, 17, 20, 21, 22, 23				
91-129 637-45							
<u>91-129 641-92</u>		91-700 785-15	13, 14, 26				
91-129 644-05		91-701 319-35	32				
91-129 645-45		91-701 515-35	27				
<u>91-129 646-92</u>		91-701 522-35	13				
91-129 647-45		99-009 396-91	32				
91-129 649-45		99-080 150-91	28				
99-115 034-15		99-115 034-15	28				
99-115 036-45		99-115 036-45	28				
99-115 037-45		99-115 037-45	28				

**Ergänzungsteile
der Pfaff 491-755/03-725/04**
(die sonstigen Teile
wie Pfaff 491-755/03)

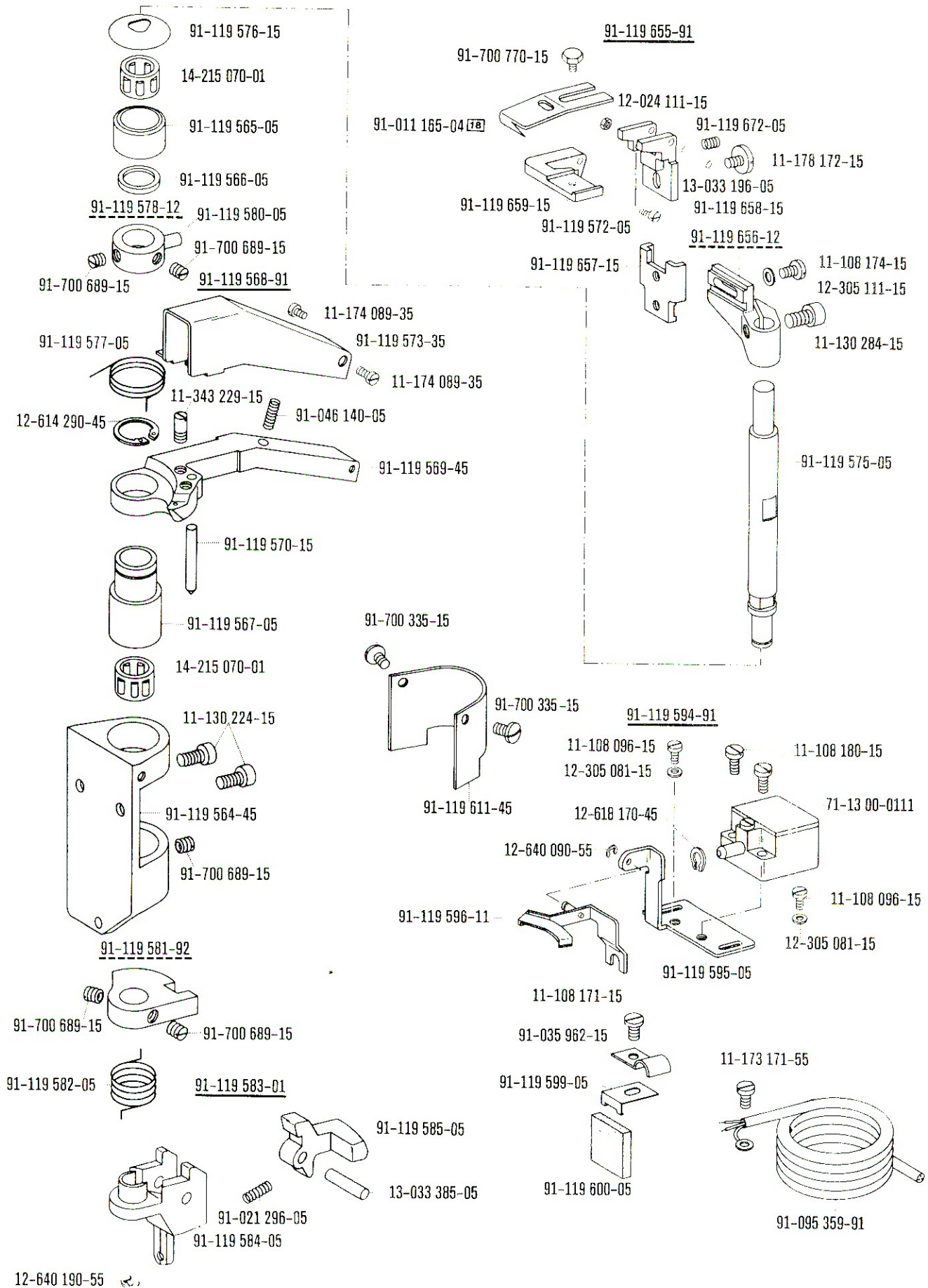
**Complementary parts
for the Pfaff 491-755/03-725/04**
(for standard parts, please refer
to the Pfaff 491-755/03)

**Pièces complémentaires
de la Pfaff 491-755/03-725/04**
(les autres pièces sont les mêmes
que celles de la Pfaff 491-755/03)

**Piezas especiales
de la Pfaff 491-755/03-725/04**
(las demás piezas iguales que las
de la Pfaff 491-755/03)

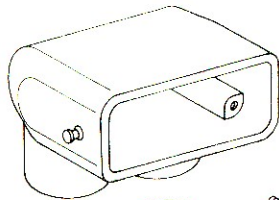


91-119 563-91

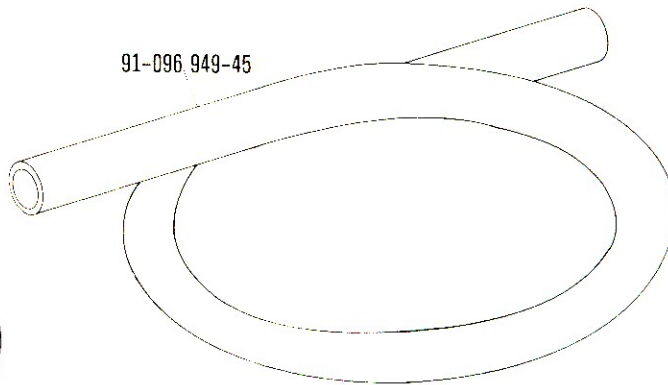


91-096 948-90

71-16 00-0151



91-096 949-45



71-37 00-0192

99-115 081-05

71-16 00-0147

71-37 00-0206

70-22 25-0104

91-119 353-15

11-108 222-15

99-029 729-05

40-666 200-04

91-119 427-9091-119 427-91

99-009 396-91

15-120 004-05

11-314 946-15

91-009 401-05

91-069 147-05

91-119 432-15

91-119 429-31

12-500 171-45

11-173 225-15

91-119 431-35

11-108 231-15

91-701 319-35

91-023 505-35

91-004 006-05

91-010 116-05

91-069 149-05

91-004 005-05

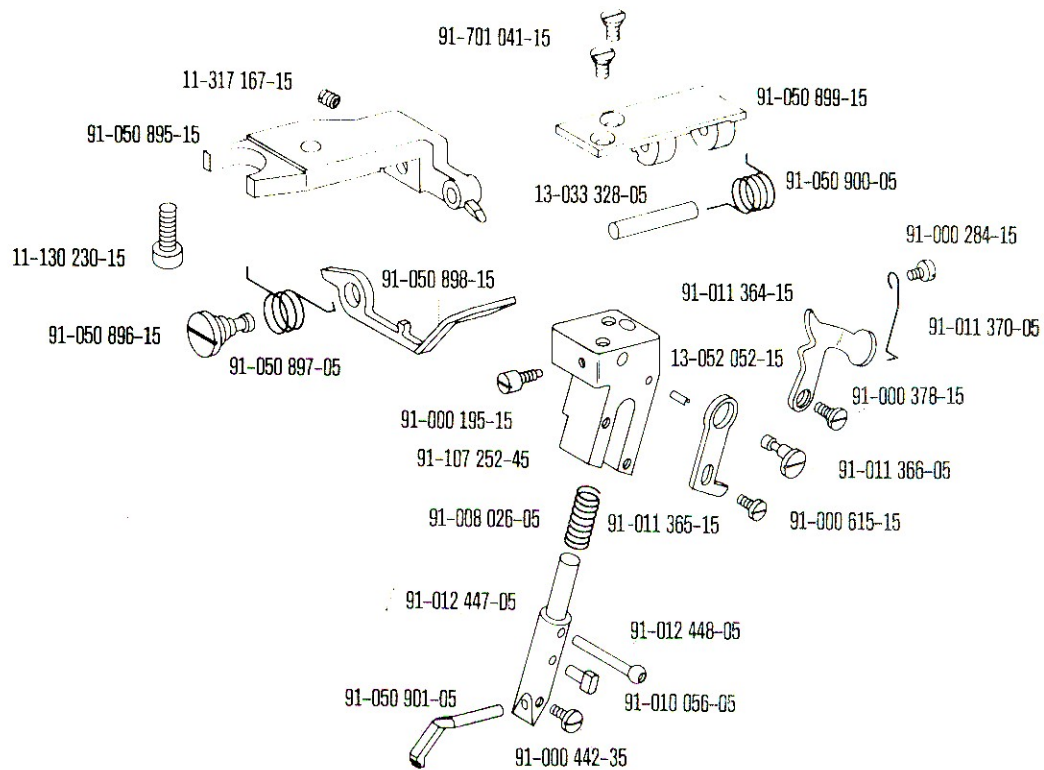
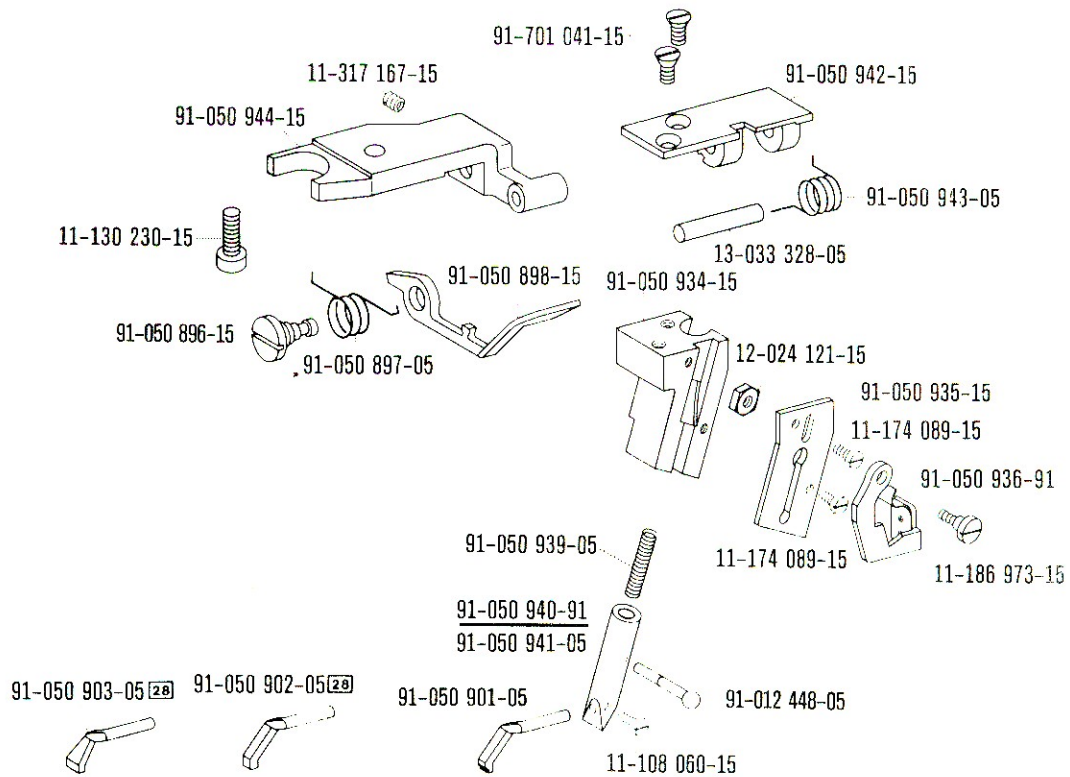
91-700 388-15

91-050 893-91

30

91-050 894-91

30

91-050 932-9191-050 933-91

Messerantriebsmotoren

Knife driving motors

Moteurs de commande du couteau

Motores para el accionamiento de la cuchilla

Motor-Typ Model Modèle Modelo	Art des Motors Type of motor Type de moteur Tipo de motor	Spannung Voltage Tension Voltaje	Frequenz Frequency Fréquence Frecuencia	Bestellnummer Order No. N° de commande N° de pedido
PES 1	Anbau-Motor Built-on motor Moteur extérieur Motor separado	380 V; D	50 Hz (c/s)	902-0 301-101
PES 1		420 V; D	50 Hz (c/s)	902-0 301-102
PES 1		220 V; D	50 Hz (c/s)	902-0 301-103
PES 1		220 V; D	60 Hz (c/s)	902-0 301-104
PES 5		220 V; E	50 Hz (c/s)	902-0 301-001
PES 5		220 V; E	60 Hz (c/s)	902-0 301-002
PES 5		110 V; E	50 Hz (c/s)	902-0 301-003
PES 5		110 V; E	60 Hz (c/s)	902-0 301-004
PES 5		240 V; E	50 Hz (c/s)	902-0 301-005
PES 1		250 V; D	50 Hz (c/s)	92-204 697-91

**Ergänzungsteile der
Pfaff 491-755/03-725/04-940/02**

(die sonstigen Teile
wie Pfaff 491-755/03-725/04)

**Complementary parts for the
Pfaff 491-755/03-725/04-940/02**

(for standard parts, please refer
to the Pfaff 491-755/03-725/04)

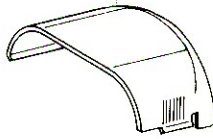
**Pièces complémentaires de la
Pfaff 491-755/03-725/04-940/02**

(les autres pièces sont les mêmes
que celles de la Pfaff 491-755/03-725/04)

**Piezas especiales de la
Pfaff 491-755/03-725/04-940/02**

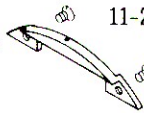
(las demás piezas iguales que las
de la Pfaff 491-755/03-725/04)

91-119 605-35



91-058 432-93 [A] [B] [C] [4] [9]

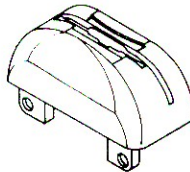
[A] [B] [C] [4] [9] 91-058 333-04



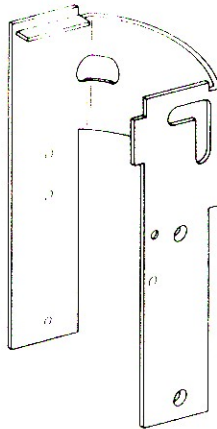
11-205 056-25

11-205 056-25

[A] [B] [C] [4] 91-058 433-04



91-119 676-41



**Ergänzungsteile der
Pfaff 491-755/03-725/04-900/01**

(die sonstigen Teile
wie Pfaff 491-755/03-725/04 und 491-755/03-900/01)

**Complementary parts for the
Pfaff 491-755/03-725/04-900/01**

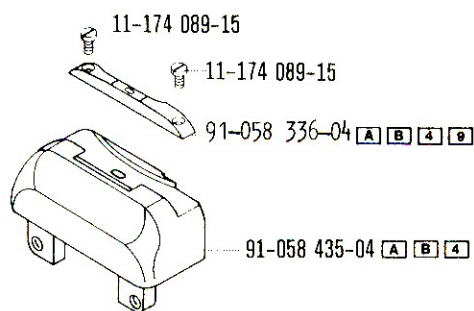
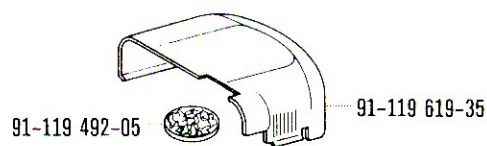
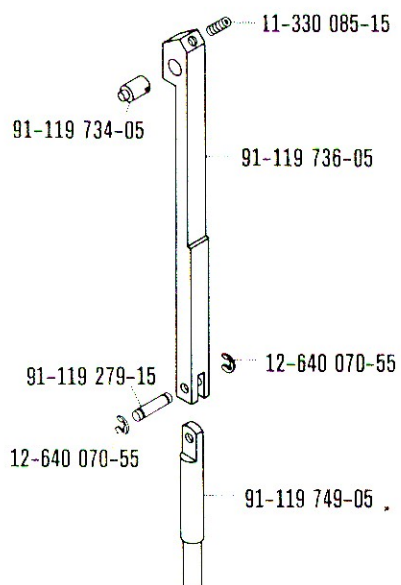
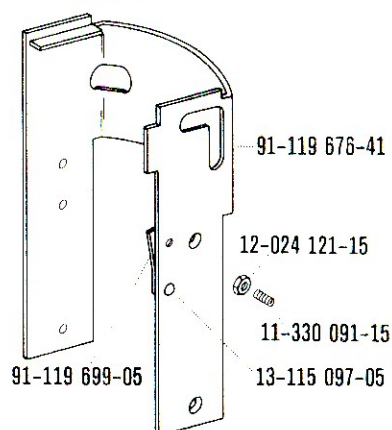
(for standard parts, please refer
to the Pfaff 491-755/03-725/04 and 491-755/03-900/01)

**Pièces complémentaires de la
Pfaff 491-755/03-725/04-900/01**

(les autres pièces sont les mêmes
que celles de la Pfaff 491 -755/03-725/04
et 491-755/03-900/01)

**Piezas especiales de la
Pfaff 491-755/03-725/04-900/01**

(las demás piezas iguales que las
de la Pfaff 491-755/03-725/04 y 491-755/03-900/01)

91-058 434-93 **A B 4 9**91-119 618-9191-119 735-9191-119 678-91

00-000 000-00

Hauptgruppenteil:
bestehend aus Gruppen- und Einzelteilen (siehe Nummernverzeichnis)

00-000 000-00

Gruppenteil:
bestehend aus Einzelteilen, bzw. aus Einzelteilen mit Ergänzung (siehe Nummernverzeichnis)

00-000 000-00

Einzelteil mit Ergänzung (siehe Nummernverzeichnis),
z. B. Stelling mit Schrauben, Nadelstange mit Nadelbefestigungsschraube, u. s. w.

00-000 000-00

Einzelteil

- ☐ **A** Ausführung A (für feine Materialien)
- ☐ **B** Ausführung B (für mittlere Materialien)
- ☐ **C** Ausführung C (für mittelschwere Materialien)
- ☐ Unterklassenabhängig. Teilenummer siehe bei Unterklasse
(-725/04-900/01; -725/04-940/02).
- ☐ **1** Zur Reparatur einsenden
- ☐ **2** Markierung (Punkte, Striche oder Zahl)*
- ☐ **3** Eingeklebt
- ☐ **4** Ausführungsart (A, B oder C)*
- ☐ **6** Nadelstärke und Spitzenform*
- ☐ **9** Schneidabstand *
- ☐ **18** Schneidhöhe (2,7, 3,0, 3,5, 4,0 mm)*
- ☐ **22** Im Zubehör
- ☐ **25** Netzspannungsabhängig. Teilenummer siehe Tabelle Seite 6
- ☐ **28** Sonderausführung
- ☐ **29** Nadelsystemabhängig: Nadelstange Nr. 91-119 017-92 für System 134,
Nadelstange Nr. 91-119 399-92 für System 34.
- ☐ **30** Frühere Ausführung (im Ersatzfall wieder bestellen)

00-000 000-00

Assembly,
consisting of sub-assemblies and component parts (see numerical index)

00-000 000-00

Sub-assembly,
consisting of component parts and/or of component and complementary parts
(see numerical index)

00-000 000-00

Component part with complementary part (see numerical index),
e. g. collar with screws, needle bar with needle set screw, etc.

00-000 000-00

Component part

- ☐ A Model A for sewing thin and lightweight materials
- ☐ B Model B for sewing medium-weight materials
- ☐ C Model C for sewing medium-heavy materials
- ☐ Subclass-dependent. For part number please refer to subclasses
(-725/04-900/01 and -725/04-940/02).
- ☐ 1 Replaced by reconditioned assembly in exchange for defective parts
- ☐ 2 Marking (dots, strokes or numbers)*
- ☐ 3 Part cemented
- ☐ 4 Model (A, B or C)*
- ☐ 6 Needle size and style of point*
- ☐ 9 Trimming margin*
- ☐ 18 Trimming height (2,7, 3,0, 3,5 or 4,0 mm)*
- ☐ 22 Included in accessories
- ☐ 25 Line-voltage-dependent. For part number please refer to page 6
- ☐ 28 Special version
- ☐ 29 Dependent on needle system: Needle bar No. 91-119 017-92 for system 134,
Needle bar No. 91-119 399-92 for system 34.
- ☐ 30 Earlier version (to be re-ordered for replacement purposes)

00-000 000-00

Groupe principal de pièces:
composé de groupes de pièces et de pièces détachées (cf. tableau des numéros)

00-000 000-00

Groupe de pièces:
composé de pièces détachées et/ou de pièces détachées avec complément
(cf. tableau des numéros)

00-000 000-00

Pièce détachée avec pièces complémentaires (cf. tableau des numéros)
Par exemple, bague avec vis, barre à aiguille avec vis de fixation d'aiguille, etc.

00-000 000-00

Pièce détachée

- A Modèle A pour la couture de tissus fins et légers
- B Modèle B pour la couture de tissus moyens
- C Modèle C pour la couture de tissus mi-lourds
- Pièce fonction de la sous-classe. Pour le numéro, cf. sous-classe
(-725/04-900/01; -725/04-940/02).
- 1 Pour échange, nous envoyer l'élément complet
- 2 Repères (points, traits ou chiffres)*
- 3 Pièce collée
- 4 Version (A, B ou C)*
- 6 Grosseur et forme de la pointe de l'aiguille*
- 9 Distance de coupe*
- 18 Hauteur de coupe (2,7, 3,0, 3,5, 4,0 mm)*
- 22 Joint aux accessoires
- 25 Dépendant de la tension du secteur; pour le numéro, cf. page 6
- 28 Version spéciale
- 29 Fonction du système d'aiguille: barre à aiguille n° 91-119 017-92 pour système 134.
barre à aiguille n° 91-119 399-92 pour système 34.
- 30 Ancienne version (à commander à nouveau pour échange)

00-000 000-00

Grupo principal de piezas:

compuesto de subgrupos de piezas y piezas individuales (véase el índice numérico)

00-000 000-00

Subgrupo de piezas:

compuesto de piezas individuales y/o piezas ind. con pieza complementaria (véase el índice numérico)

00-000 000-00

Pieza individual con pieza complementaria (véase el índice numérico)

p. ej. anillo de ajuste con tornillo; barra de aguja con tornillo de fijación, etc.

00-000 000-00

Pieza individual

- ☐ A Tipo A, para coser telas ligeras y delgadas
- ☐ B Tipo B, para coser telas medianas
- ☐ C Tipo C, para coser telas semi-pesadas
- ☐ La pieza depende de la subclase. Para el número de pieza, véase subclase (-725/04-900/01; -725/04-940/02).
- ☐ 1 Enviéosenos para su reparación
- ☐ 2 Señales (puntos, rayas o cifras)*
- ☐ 3 Pieza pegada
- ☐ 4 Tipo (A, B o C)*
- ☐ 6 Grosor de aguja y forma de la punta*
- ☐ 9 Margen de corte*
- ☐ 18 Altura de corte (2,7, 3,0, 3,5, 4,0 mm)*
- ☐ 22 En los accesorios
- ☐ 25 Dependiente del voltaje de la red. Para el número de la pieza, véase pág. 6
- ☐ 28 Tipo especial
- ☐ 29 Dependiente del sistema de agujas: Barra de aguja N° 91-119 017-92 para sistemas 134,
Barra de aguja N° 91-119 399-92 para sistema 34.
- ☐ 30 Tipo anterior (en caso de sustitución pídase de nuevo)